Ն= 8672 1914 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 20—5 ՄԱՐՏ

ԲԷՆԶԵՆԳԻՀ

20 ՇՈՒՔԱՔ 329 30ԷՆԱՐ ՍԷՆԷ

ԿԱՀԻՐ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՋՈՒԱՆ ՎԷՐԻՒԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւհասիպ
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի բէհսիպի 1877

ԴԱՊԱՐ ԱԼԻ ԴԱՐԾԵՐՍԸ
Ն. 49

Կազէթայս այիս մէվսիս հազգրնեա սահիպի իմթիյազա միւրահասաբ օլընը։ Մազպուզլար սահիպի իմթիյազըն իմ-զասընը վէ իսարէխանէնին մեհոիրը մախ-զասընը տամի օյմալը տր։ Ցէրեն օլընմայան էվրագ իսահ օլընմագ։ Իյանաբ տէրայիրի միւրէհիպի իլէ նեհր օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ՔՕԼԻԹԻԳԻՆԷ, ՄԻԼԼԻԹԷ, ԹԻՒՃԱՐԻԹԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

20 ԲԱՐԻ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوميان
مؤسسى ديكران جيوميان (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ԾԻՑԱԲԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20
Սրանցպոլ վէ Թաշրա, սահմանիի 130 գրշ.
» » » 6 այլըզը 70 »
» » » 3 այլըզը 40 »
Մէմալիքի էճնեպիյէ սահմանիի 32 ֆր.
» » » 6 այլըզը 17 »
» » » 3 այլըզը 10 »

ՄԷՍԱՅԻԼԸ ՀԱԶԸՐԷ

Անաւօլուի Շարգի իսլանաբը։— Իսլանաբրն սիւրաբը իճուսրնեանի հնիմ-միկեբ։— Հիւիւմէքեանն պէյլէսիկի-միզ հիմէեբ։— Մէնլիսը մէկպուռ-սան։— Մէպուսլրգ վէ պիր մէ-պուսա պուլնմասը լազըմ օլան էվսաֆ։

Ուզուն սէնէլերէն պէրու չէր չէմ իլէ պէքլէնիլէն իսլահաթ մէսէլէսինին տրբզ գոբի զոբոր Թահքեան ալը-մըզը խապերի՝ վաքանը սէվկն ու-մուզ Օսմանլըլար Թարաֆընան տլզը-լանմըզընա չիւմրիմիզ եօգ տր։ Ցիւ-հարիգա սէվրը իսթիպասատա տա իսլահաթ մէսէլէսինանէն չօգ պահա վէ կազէթալրա պիւէ իլան օլունասը իսէ սե, նէբիսէնիսէ հիչ պիր չեյ օլ-մասը։ Մամաֆիհի օլ սեվրը մէնլուն իլէ պա կինընի սեվրին սալա նեսլէք գա-դալ իթմէկէեա սէրէհսէ ֆարզալրը սեբեբար պուլընմըզընան, պա սէ-ֆարքադարալրն գաթի օլասը վէ ան-զարիպ գուվվաէնն ֆիկրէ չեգամաղըն-մասը գավխնէլիդ։ Ներգի Անատօլու վէ հախա Քարիսի վամի իլէ Երմէ-նիքեանընն իսլահաթը հիւքիւմէթը Օս-մանիկին չան ու չերեքիսի Թէկէր, անասրը մուխթէլիֆենին ուխասվէթի-նի Թէկիր, վաքանը Օսմանիի Թէվ-հիտ վէ հիւքիւմէթը Օսմանիներին եպի-ան պազարընը Թէմիր վէ Թեպիր խուհէեա տիր։ Վաքանը մուսաղեղիմի-դան պիւյուք օլասը պիր չեգ ֆեկարէթ-յիգանն ալասը Թահլիսի նեհր իչին գիլինանընն են ալաղա քէգեբերինէ զասը գալան վաքանաղ վէ մուս-լեմանասրզմա՝ իսլահաթըն Թաթաբ-դինի միւթեազզզ քեմալը մէսերէթէ զալաղ կէլեհեբերը վէ եշարիդ իլէ վա-քանըն աղալը մասերզասընա աթրլա-ճալար։ Հասսա իլէ Կրրպանան, Ալա իլէ Գեվանըն դանան ինանմասի ասլա ֆարզ-լարը օլմալզ ճիւմլեսի սե պիր սեբէ-հեսէ կեօզլիմեզաբ օլասաղը Ֆիրիէն անալալրզընա, Օսմանը նամբ իլէլե-պա Թեպիր իսլեհեկի վէ օլ միւպարէք եսրա բեք աղ միւասեթ զարիքնա պիր հեհնէնէ Թահվիլ օլանմասաղը չեպ-հիրզ տր։

Իլէ պա միւսահազարա մեպնի տր։ Ֆի հալահաթ բասվէսինէն պիր ան ենվեւ մէվզբի իհրայա վազ իսիմեբի սեմմ վէ եղեմ տիր վէ պա իսէ անմազ հիւքիւ-մեր հազբեմիզին հիմեթ վէ լութֆը-նա միթեվազզի տր։ Գիզ պիւլաբերվա վէ քեմալը ճիրասիէթիւ տրզ իսէրիզ քի ենմենիլեր եպեսիէն Օսմ. գալմազ ի-նին, խարիեի Թեհավուզաթասա չեգ-մեզ տրզու վէ մազսէտիւէ եզմենիքա-նընն իսլահընը Թաւզզ իթաթլեր։ Բեք սորի վէ մեզասիրը մուգիրեանն տրի գիլուրեանի զան պա Թալեպ ինազզնասա պիր Թազըմ վահի Թեֆսիրաթասա պա-ընմազ՝ սենայէթ տիր։ Գու կիպի խա-պասէթին մենպասը բեք ուրեքասը տրը վէ պա կիպի ֆենա մենպասը Թաթիր իսիմեպաքէ, պա վաքանը Թաթիսի մուչքիլ օլդմազը գոզդուսքնասալզ։ Լա-քին հիւքիւմէթը հազբեմիզին էֆքասրզ հասնէ վէ մեզասիրը ուվվիսինէ էմին օլաուղըմզասան, պիր Թազըմլարընն սասրզ լարան պերու պիր եուրասա եաշալզն անասրը պիրի պիրինէ տուչիրմեզ իչին Թնթիպ իթմեքաբ օլաուգլարը բուսնալ-ընն վէ օնամգասա օլաուգլարը զբալա-ընն պիգնէ էհմիմիէթի եօգ իսէ սե, ճանիլ էհալի իչին չօգ տր։ Իլէ ֆիգ-ինմեի Թեչվիզ իսէն խուսուս եալընզ պա նիհեթ տիր, նէբեքբիմ Բամլար հազգրնա Թաթալգ իսէլեն պալբաթն էրմենիլերե սե Թէչմիի պունա բեք սա-գին պիր սելիլ տիր։ Գունընն իչին սեբ քի տրբզ հիւքիւմէթը հազբեմիզին լութֆնա սասրբզալզա միւնթազրբզ։

Ալթ եկեզ սենեսեն պերու Օսմանը սեօվլեթինէ սասրզ գալան վէ հեր տիր ֆէվր ու ճէֆալա Թեհամմիւլխանէ, Թէ-սասաղ վէ ճեհալէթիւ եիւզ պինլբճ զուրպանլար վէրէն, վաքանընն իհեաս։ Նա խասիմ Դազզ Ցարսաթիւնլար, Տասեհանլար, Օսեհանլար, Նորասանկ եանլար, Հալաճեհանլար վէ Մարալկեանլար վէրէն, վէ մէշրուԹիէթը օսմանի-յէնին Թէ էախ վէ Թեմաղիսի իչէն գան ըրմազլարը վէ չէհիա տասղարը Թեչքիլ իսէն էրմենի սլլէթի՝ պու կիսն բէք Թապիի վէ բէք եասսի պիր հազդ Թա-լեգ իսիրօր։ «Մեմլեքէթիմի զի իսահ ի-տէլիմ, չիւնքի տիւչման գոբալա կեւ-մէշ, վեսիլե տրայոր, պիր ֆուրսաթլա իչերի կիրեմեք, հալպաբ օսմանլըզզ վէ օսմանը գալմազ իսթիյօրաւզ, եուրա-սամանաղա չենլեսլեմիմ՝ տեյօրաւզ վէ սե-մէքաբէն սե ասլա տուր օլմայաճաղըզ։ պի-նաենալեյ։ իսլահաթն պիր սաթ եվվել իհրասընվէ երմենիլեր հազգրնա գոգը մենֆասթբերէբ Թարֆընան ճահիլ էհալիսե Թելգին իսէլեն սուի Թէֆլիհիմին իզալեսի հազգրնա հիւքիւմէթը հազը-ռեմիզին հիմմէթինե միւնազրբզ։

. Եազընա միհլիսը մէպուսան գը-չելանազ տրը, բալահաթան պահա ֆ-սերքէն մէպուսլարբմզզրն եվզաֆընան տա պահս իթմէք մինասիպ օլանազ տրը։ Գիր միւլեթին հուզուզունը մուհաֆազա իթմեք վազիֆեսինի սերեհսեե իսեֆէք վէ «մէպուս» սրֆթաթնա նալ՝ սանազ օլան պիր չասրն անասա նէ՝ կիպի եվաֆլա միւթաթաբի օլմասը լազըմ տրը։ Նեք նազարա բեք սասե կեօ-բիւնեն վէ լաքին չօգ էհէմմիյեթլի օլան պա սիւմլան ճեվապընը վերմէք իչէն պիրազ սերեն սիւլինիմեսի էհեմմ վէ ելզեմ տիր։

Եվվելա հուզուզ մուհաֆազասը վա-զիֆեսի իլէ միւքելլեֆ օլասաղը իչէն հուզուզընն նէ՝ օլասաղընը բեք միւքեմմել պիմեսի չարթը մութլազ տրը, հուզուզ իսէ պիր մեմլեքէթին գավանիլի իլէ Թալին իսիլմէյ օլաբ, չու հալէ՝ գա-վանիլինը սեօվլեթէ բեք միւքեմմել պի-մեսի մեհազիրի տիր։ Վէ հարասա եե-նապ գավանիլեսի վազբի օլմասը սա-լազըմ վէ հեմ սե ելզեմ տիր։

3. Գիր քիմսենին իֆասէի մերամ իթմեսի իչէն՝ լիսան պիմեսի բեք Թա-պիի պիր հալ տր։ Լիսանին ենվանա կեմենիքաբ՝ պիր ինան Թապի օլասաղը միւլեթին անա լիսանընա Թեմամեն վէ միւքեմմելեն վազբի օլմասը Թապիի ե՛ն էհեմմիյեթլի պիր եիհեթ տիր, սոնրա իչիթրաք իսեեհի միւլեթ մեհլիսինին բեսմի լիսանընը բեք սորի վէ սերի սեօլեմեսի ֆեվգելասե եհեմմիյեթի տիր, սահա սոնրա պիր վէ պիր գաչ եենեպի լիսանընը Թեքելեքեմ իթմեսի Թապիի հեմ քենարի չասրընա վէ հեմ միմեսսիլի օլասաղը մեպնեթ չերեքեն կեթերեր պիր հարսիկեբ տիր։

3.— Լիսան պեմեկեն քեսֆի սեչիլ, պիւսիկենի սերպեսթեճ պեյան իթվեք հանի գուվվեի նաթքզեյե մալիք օլմազ եհեմմ վէ ելզեմ տիր։ Մեպուսանասա եալընզ ել գալարմազ, եսքսա ավվ-վեթ եֆենամհիլիք եսբմազ վէ օյսա եբլասա պիր սեֆա մանասզ վէ միւ-հեմ պիր գաչ քելիմի մրբրլասանմազա մեպուսլզգ օլմազ։ Գիր մեպուս քիւբ-սրի իթթավիթ չբգաբզընասա սասթլար-ճա սեօյլեմեք վէ սեօյլեթքելրինի սին-լեթարմեք մեգեյեթինե մալիք օլմալը տրը։

4.— Մեպուսլզա չասան օլմազ իչ-չիւն եալընզ գանունինասլզ, լիսան սչնալզգ վէ նաթբզալզգ քիֆայեթ իթ-մեզ, հեր իլմ հազգրնա մալիմաթ պուլունմասը վէ պեօյլեսե մալիմաթ վասիյա մալիք օլմասը չարթը ազամ տրը։ Գու իսէ եալընզ Քեարեսի Թալիմ վէ մեքասթիպը ալիւեան մեզգան օլ-մասը իլէ միւմքին տիր։

5.— Գիր մեպուսթին վեքասլեթինի սերբեսսեզ իրեն չասասն՝ միւվեզքիլ օ-լան միլլեթինե գարշը մուհասպեթ վէ սամիմիյեթը ֆեվգելասեսի պուլունմասընը իսաթ իթմեկ տիր։ Մենֆեիի չասա-սիյեսինի պերթարաֆ իթմեկ ճանու սիւ-սեն եալընզ վաքանընն մենֆասթընը նազարը էթիպարա ալմալը վէ հիչ պիր

— 26 —

հեզենի եսբասրմ։ Ֆազաթ մուվաֆֆագ օլամասրմ։ Մես Մեսսի եալընզ Մր. Գօչանանը սեվիյօր, ոնըն իչիւն չելասրբրյօրաբ։ են նիհայէթ զբզաբը, վէ պիր սահա պա իսմ Թեքսար իթմէքլիկիմ մեն իթաթ։ պեն սէ իթաթ իթմեկէ մեճպուր օլաում։

— Գու Մր. ճան Թաթ քի՞մ տիր։

— Սան սերեհսե զենկին օլասրզընը սեօյլեյօր։

Մես Մեսսի ալասրբրա պուլունաբզճա հեր ազամ կեւեր սահա եապընան կեօբեպիմեգ իչիւն գուլեզբերին սրասընա սալաչերբը։

— Մես Մեսսի վեֆաթընանա սոնրբ կե՞լմեսիմ։

— Եալընզ պիր սեֆա եկեսի։ մեյուսիյեթ ոնգ չելասրբմզ կիպի իսա։ պեկրակեճ գոնաչագ։ զավասը գազը ինթիհասա սեվգ իսեն Մր. Գօչանանը Թարզ հարաքեթինան նեֆրեթի իթաթկինի սեպլեսիմ։

— Մր. Թաթ նե՞ սեյրասը։ ինթիգամ ալմազ նիյեթինաե օլասրզընը սեօյլեսի՞ մի։

— Գիր չեկեր մարբլասընբյօրաբ՝ ֆազաթ կիսազեսե անյամասրմ։

— Նե՞բեսե իդամեթ իսիյօր։

— Գրրզ իչինեի սօգազասա դանն իսերիմ։ զիրա օրասա եքսերեա պիրպիրիմիզ բասաթ կեսերիրզ։ հաթ-թա պիր սեֆա եթբասրը պաղչե իլե մանաֆ պիր գաթալը քիչիչ պիր քեօշքեն չզգասընը կեօթանիմ։ եկեր օ-բասա իդամեթ իթմեյասա սա չիսպեսեզ օրգանա թա-նընասզասրը վար։

— Թեչեքքեսբ իսերիմ Միսթքեօ Գրիւն, իթա իթ-սիյինեզ մալիմաթ պենեմ սան սերեհսե գբյմեթասը տրը, պեւեթ սե պիր գաչ կիսնե գասար մահքեմեմե հեզա ի-

— 28 —

նաթ Բինքերթան պիր սրպայա բասքեպ օլասրգ Հաւասրն Քեսթրասընա ազիմեթ իթաթ վէ գարթ տը վի-զեթինի Թեսթրանն ազիրքասրը Մր. Վայթա կեսնա-սէրտ։

Մրսասրը Վայթ մուֆեթթիսի սան սերեհսե հիւրմեթ վէ Թասդիմ իլե զասպաբ իթաթ։ ֆազաթ նաթ Բինքեր-թանն գիսրեթինի մուճիպ օլան չեւի քենարի քենարնեք սասրուբրը։

Մուֆեթթիչ սազրուսան սազրաբյա։

— Վազթբլա Մես Նեսի Դարմ իսմնան պիր սրթ-թիսիկեդ վարրը սեւի՞լ մի։ սեյլա սասրաս։

— Եվվեթ... հազգաթեն պեօյիւք պիր սրթիսթ քան։ Քեսթրանն եալընզը բերիսի իսի, մաքթեսեւ-ճ մեդուսիյեթը սազբեսեե գալեպե իսմիյեթբբ ինթիհաթ իթաթ։

— Գիսյասրմ։ քի՞մն իչիւն ինթիհաթ իթաթկինի պի-լիյասրմը՞ սրնըզ։

— Գու խուսուսա բեք չօգ չեյ սեօյլեսեսի, ֆազ-գաթ գաթի պիր չեյ պիմյասրմ։ խուսուսբյա պեն սրթ-թիսթերիմն հայաթը խուսուսսիսեեերիսե մեղզալ օլմամ։

— Տեմեք քի Միս Մեսսիկ բեսթիչ իսեր իսի։ սասղուգ մուսամեեերինանն ճեասրբեքերի մրնքեսթրը օլմայրաբ գասդիպսե սեվամ իսենլերին եասմիսնի պիմեյօրսընզ։

— Եսրբ պիմեյասրմ։ ֆազաթ էլպիսեբերի մուհա-ֆազա իթմեկե մեմուր պիր գասրն վար տրը։ օնա մեբ-ռեճասաթ իսեպիսերսինիզ, զանն իսերիմ քի Միս Մեսսի եաբասրընը օնա սեօյլեսաբ։

— Բեք ալա, պու գասրընը իսմի նե՞ տիր վէ նե-բեսե կեօբեպիսերիմ։

մուխալեֆեթ իթմեմիշ վէ հեր ուրբաթ կիսնիւ սե պահիբ Թաթաբ օլասաղընը անլասրմ։

Տահա դարիպի, եմնե պիր չօգ սարբիլ ֆինասն մեեզսեն վէ Թալեպե-լերի, օյունա, զեվզե, քեյֆե բեք խա-հիշքեսբ օլասաղասրը հալսե սրրֆ բասա հազրեթլերի մեն իթմիշ օլասաղընան մեշհուր քանկո օյունը օնամայօրլասրբը։ ճիասեն պու գասար իթաաթ, ռիյասեթ, հեյե պեգ եենի գաֆալասրբզմզա գա-ռիպ կեմե՞զ մի։

. Պիդ եվրօբայը ինանիգ Թանրաբ-ղըմզզ գասար, սխլասզզ սա Թանրմրշ, իսիթմիշ պիմիշիզ, ինանիգլեք հազգրնա եօգասրա վերմիշ օլասաղրմ միասլ կիպի, սխլասզբզաբզ հազգրնասաբ Թա-սավվասրբմզզնա նե գասար եանլաբ օլասաղընը բեք չօգ վազասլասրը օգաս-յասրգ, իչիսերեբ անլայօրբզ։ Ախլաղ-սզլասրան բեք չօգ նեսպեթ գազալ իթմեզ սերեհսեե քեսիբ սխլասզլասրբ վարդ վէ եեբարիկերինե մաղալսե իսեբ իսեբ, ելիմրզասեբ նեթիհե, պասրասլասրը սխլասզզ սեմմաեն իսե, սխլասզլբ սենմեսբ ճալիզ օլապիլեճեբինի անլասրբ։ Եենե Մաքեն սրնեքի նեսսեսինասե Մրենիխանն սասրզբ պիր խապերի, պիր ալման կազեթասընան իսթիպասեն եազալբ։ Գիր սիկասրթա մրեֆեթթիբի մրեթեեիրիքեն, պազզա պիր մաեհիպ-ազ թասրնաբ, եազբն պիր գամ-չաբ խանեսե եերեյսերիբ, պիրա-խերբ զեվեհի մեշրասէսի անլասրբ անլա-մազ՝ սլրբլասաբ պազզա չեհրաե պասլբ-նան վալիսեսի եանընա կիսեբ, մրա-ֆեթթրիչ պու իթթիրազան մեմնան գալասրազ, մաեհիպազսինի քեմալը սեբ-պեթիրեթլի խանեսինե եերեյսերիբ վէ իմրասրբ հայաթ եալեբ։

Լաքին պանը կեօբեն նամասլը գամ-չասրբը սայանամայասրազ, պիր կիսն իչ եիզ քիլի գասար թօբասրբ, մրեֆեթ-թիչին խանեսինե հիւհիմեմ գասբասրբ գրրար, գասընը թասա վէ մրեֆեթթիբի թեեեկրաֆիա ֆամիլեասընը կեթիրթմեկե մեճպասբ իսերեբ, վէ կազեթա իլավի իասաբ եազբյօր քի, պու զեվեհի մեշ-բասբ սաթասիսնա վասբ սասաղընան, պիրթիսն մահալեեի գասընասրբ թասա-ֆընան իսթիդպալ օլընբզ, ալասրվասրբա նամասասրբզբզ մաղասաբ իթթիբեբրին-ասն, նիյանեի մեսերբեթ օլմազ իչիւն եվինե գասար բեֆգասթ եալեմասրեր տիր։

Իրք գանունը բէնչէսինան թիբրէյէն, պիր պիրինք գարը Բէրպիւէաէ գուսուր ԻԹՄՂՆԷՆԻ, նամուսպզրը, սիլագսրզրը էկօրիւնեէ գարու գրբը յօր, խանէյի պասրյօր, Բէհարա խրյօր, եվաէն Թարա իտուպ, վէհարա լրսաէի նամուս իչին հէր Բէհիքէ ու ֆէտաքէարլրը էլէ ալմագան, հիչ պիր սուրէթլէ չէքինմէյօր։ Գունը սա եարան եվրօքա վէ եվրօքա էհալիսի օլասրզընը ունութմամալը արը։

ՊԵՏՐՈՍ Ց. ԹԷՐՋԵԱՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԽԱՌ, ԺՈՂՈՎ սիւն Բաթրիգ Ս.ըն Թահրը ռիյասէթինաէ օլարագ ԻՏԹԻՄԱ ԻԹՄԻՂ վէ պազը մէսէլէլեր իլէ մէշղուլ օլմուշ արը։

Երուսաղէմի կէթմէք իւզրէ Գայսերիյէէն սախրէն Տէրսաաէթէ կէլմիշ օլան Վահան էֆ. Թէքէեան՝ սիւն մէճլիսէ կէլեբէք, մահալլ մէմուրիյէթինէ ազիմէթի իչիւն քէնտիսի իլէ վուգու պուլան միլագաթտա, եվվէլա՝ մուսմալէկէն մէմուրիյէթինէ հագգընտա հիւքիմէթէ մալիւմաթ վերիւրէք, մահալլի միլեթսարրրֆքնա խթիաէն պիր թավսիյէ ալընմասը իչէն Ամիյէ նէգարէթինէ պիր թագրիր եազըմասը վէ կէլեճէք չարչէնպիհ կիւնի Երուսաղէմ հէյէթի իտարէ ազասը իւէ պիր միւզաքէրէ իհտա իտարէ, Թէքէեան էֆ.ե թախսիս օլընճէագ մաղ հագգընտա սախի լազմ կէլէն գարը վերիւիպ, մէզգիւր վանքա կէնտերիլէճէք եէնի իտարէ հէյէթինին նասպ ու Թալին իտիրմէսի աէ գարարկիր օլմուշ արը։ Անը վազթտա, եկէր իտարէ մէմուրլարը կէլեճէք չարչէնպիհ կիւնինէ գասար ուսրէթը գաթիլաէ Թալին իտիլմէզուէր պիլէ, Թէքէեան էֆ. ալրճա ազիմէթ իտէճէք արը։

Դարակէօղեան վասիյէթի հէյէթինաէն պազըլարը իսթիֆա իթմիշ օլազգլարընան, մէզգիւր հէյէթ սինքի Խան Ժողովա ԱԹիսեքի սուրէթաէ եէնիաէն Թէյզիլ օլընմշ արը։ Եգուարդ Գարակէօզեան, Յարութիւն Ապանեան, Մկրտիչ Մանուկեան, Յակոբ Յակոբեան, Տր. Դ. Դաւիթեան էֆ.ներ։

Պէյիքճաշ քիւիսէսինաէ կէյէն բազար կիւնիւ վուգու պուլան հալլեր հագգընտա մէճլիսէ մալիւմաթ վերիւմէքլէ պէրապեր, օնտան էվվէլ մէզգիւր Թազ. Խարհուրդը սոն ինթիխապը մէյրու օլուպ օլմասընընճա սախ, ազասան Դեղամ վէ Տր. Թերզեան էֆ.նին բարօրթասը նազարը սրգդաթա ալընմշ արը։ Հալպուքի պու սոն վագտա սախի նազարը սրգդաթա ալընըպ, պիր Թահգիգաթ իսրա իթարէմէսի վէ սոն ինթիխապին մէյրու օլուպ օլմասընը մէյտանա չըգարըլմասը գարարկիր օլմուշ վէ սէմիր մէզգիւրաէ սիւնընդյոր իսէ աէ, Բարիզին հավասը սօղուգ օլընընճան օրտա կիթմիշ, եօգտա խասթալընը եօգ արը։ Գայսերիաէն բրօֆ. Թումայեան էֆ. Նամզալիկը՝ Բէլեկեան Տիրան էֆ.նին մէպուս նամզալիկինի սրկեր ֆիրդա ազասը կկպի գապալ ԻԹՄԷՍԻԼԻՆԱԷՆ իլերի կէմիշ արը։

Գայսերիաէն Արմենակ էֆ. սախի մէպուս նամզալիկինէ կէօսթերիմիշ իսէ պուլ օլընմշ վէ եէրինէ վէքիլ կէօսթերիրէն Տ. Վահան քնյանը մէմուրիյէթի թասրիգ իսրիմիշ արը։

Սրվազ առաջնորդը Տ. Թորգոմ եպիսկոպոսն իսթիֆասը սիւն գապալ օլընմշ արը։ Ամբ վազթտա մամալիկ Մըսրը առաջնորդ սեղապահը Թալին օլընըզընտան, պու պապէքի բարօրթանը վիւրմիշ պէքլէմէյէ դարար վերմիշ արը։

Ասանտան՝ Կիլիկիա Ս. Կաթողիկոսը՝ մուրախաս ինթիխապը իչիւն պիր նամազա ճեվէվլի իսթէմիշ օլուպ, Տ. Գէորգ Ալանեան Վ.ին իսմ գայա օլընմասընը սա Թէքրիֆ էլեմիշ իսի։ Մէճլիս մամալիկինին Թէքիրտաղ առաջնորդ ըղընտան իսթիֆասընը նազարը սրգդաթա ալարագ, օնըն իսմինի աէ ճեվէվլէ գայա ԻԹՄԷՍ գարար վերմիշ արը։

Պանարմասա պանտան ազաէմ մէճլիս ազարը ինթիխապը վուգու պուլըպ, իչպու ինթիխապա Տ. Մկրտիչ Եպսկ. իւէ Յարութիւն Զէքի էֆ. աէ նէգարէթ իթմիշլեր իսի։ Հալպու քի ինթիխապն նէթիճէսինէ գարը իթիրազ վուգու պուլըպ, մէօհրի օլան բէյլեր աչըլարագ պիր առհա Թէգրիգ օլընմագ իչիւն Տէրսաաէթէ կէնտարիմիշ արը։

Գու աէֆա Բաթրիգխանէաէ պու մէօհրի բէյլեր աչըլըպ սալըմը վէ նէթիճէաէ կէօրիւմիշ արը քի, 401 քիչինին պիդաթ վէ 86 քիչինին մէքթուպլա կէնտաէրսիի բէյլեր իւէ Եալընըզ Յովհաննէս Զիլինկիրեան (270), Դ. Աբգարեան (260) վէ Յ. Տանիկեան (247) բէյ իւէ ինթիխապ օլընմշ օլարլար։ Պինանէն ալէհ սրկեր ազանին ինթիխապը ֆէսխիլ, եէնիաէն ճեվէվլ իւզրինաէն ինթիխապին իճրասընա գարար վերիւմիշ արը։

Տեմէք օլարյօր քի՝ պու ինթիխապին ուսուլի սարիրէսինաէ իճրա օլընըզընտա տարը չիմիյէ գասար սէօյլենէնլեր պի էսաս օլաւ, պու իլտե սուի իսթիմալ գարըշմշ արը, վէ պունըն իչիւն եէնի վուգու պուլուճագ ինթիխապա, օ էսկի ինթիխապա նէգարէթ իանէլերին գարըշարըլմասընը լազմ կէլիր։ Ինթիխապին ալընճա մուամէլէնին սօղրու օլընընճա տարը նասը՞ իմզա իտիմիշ, ազըմզդ երմէյօր։ Գերէքճաթ վերսին քի, իչին իչինաէ ֆէսսա գարըշարըլարը անլաշըլարագ, բէյլեր մէօհրլենմիշ վէ սազլանմըշ արը։

ՄԷՊՈՒՍ ինթիխապը մէսէլէսի իչիւն սիւն Թէքարար միւզաքէրէ վուգու պուլմշ։ Մարաշան, Վանտան, Մուշան նամզալեր հագգընտա հէնուզ Թէյկրաֆ վիւրուա ԻԹՄԷՄիշ արը քի հիւքիմէթ Թագտիմ օլընըն։ Մամաֆիհ ինթիխապին կէնիքմէմէսի իչիւն Գիրիւղ, Գայսերի վէ Դօզան նամզալերի կէօսթերիմշը արը։ Զերազ էֆ.նին խասթալընընճան պահս օլընըյօր իսէ աէ, պունընն էսասըզ օլարընը սիւն Թահգիգ ԻԹԻՔ։ Զերազ էֆ. հէր նէ գասար նիսաէ պուլընըյօր իսէ աէ, Բարիզին հավասը սօղուգ օլընընճան օրտա կիթմիշ, եօգտա խասթալընը եօգ արը։ Գայսերիաէն բրօֆ. Թումայեան էֆ. Նամզալիկը՝ Բէլեկեան Տիրան էֆ.նին մէպուս նամզալիկինի սրկեր ֆիրդա ազասը կկպի գապալ ԻԹՄԷՍԻԼԻՆԱԷՆ իլերի կէմիշ արը։

Գայսերիաէն Արմենակ էֆ. սախի մէպուս նամզալիկինէ կէօսթերիմիշ իսէ աէ, հէյէթը ինթիխապիէ ազասընա մալիւմ օլմասընընճան նամզալիկի Թերվիճ իսթէմէմիշ արը։ Մալիւմ օլարը վէճհէլ, մահալլինաէն կէօսթերիլէն նամզալերին դուրաճա սախի պիթթահգիգ անլաշըլմասը լազմ կէլիր։

«ՍԱՊԱՀ»ՏԱ օգունտաղընա էէօրէ, սիյասի ֆիրգալար մէպուս ինթիխապընա իրիրազ ԻԹՄԷՍԻԼԻՐԻՆ Թէլէկրաֆլա Թաշրարտա պիլտիրմիշլեր արը։

ԱԶԳ. ԺՈՂՈՎԸՆ Եարընքի ԻՏԹԻՄաքնատ, Խան Ժողովն մուամէլաքընը Թէսգիգ իսէճէք պիր գամիսիոն Թէշգիլի մաշգարբէր իսէ աէ, Խան Ժողով սիւն աէվամը մէմուրիյէթ իսէմէյէճէյինի պիլպէյան, աէրհալ չէքիլէճէյինի սէօյլէմիշ արը։

ՎԱՍԻՆՃԷԼԷՐ հագգընտա Բաթրիգխանէնին սէլահիյէթինէ սահր օլան Թաղրիր սիւն Խան Ժողովա օգընբգ, աէրհալ Թագտիմնէ գարար վերիւմիշ արը։

ՏԻՑԱՐՊԷՔԻՐ առաջնորդընա Տ. Թորգոմ Եպսկ. ինթիխապ օլընմշ արը, հալպու քի բարօրթասը հէնուզ վիւրուա ԻԹՄԷՍԻԼԻՆԱԷՆ, բարօրթասը կէլտիքճէն սոնրա պիր գարար վերիւմսի սիւրէնիմիշ արը։

ՕՐԹԱՔԷՕՑ էհալիսի Բարեկենդան միւնասեպէթիյլե էէմ ԻԹՄԻՐ իյնէ իլե, սեմթը մէզգիւր էյթամանէգի գէլարընա Թաթը, եէմիշ վէ եէյէճէք վերմիշ արը։

ԿԻՒՆԵՒԻՌ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

Բէթերպուրգ, 4 մարթ.— Ռուս հիւքիմէթինին Լէօն Թօլսթոյ իչիւն պիր ապիտէ բէզգինէ սուրէթը գարիյէտ մուխլեֆէթ եյլեմիկինէ սահր, կազէթարատա պիրինին վերմիշ օլասընը հավատիսի Բէթերպուրգ Թելէկրաֆ ամժանը րետա ու Թեզգիպ եյլեյօր. մէզգիւր ամժանս հիւքիմէթին պու մեսելեէ հիչ պիր գարար ԻԹԻՔԻՍԱ եյլեմիկինի իլավե ԻԹՄԷՄԷ սահր։

ՕՍՄԱՆԼԸ ԻՍԹԻԳՐԱՋԸ

Բարիզ, 4.— Օսմանլը ինթիդրազընին ինթիխապատան սոնրա վէ եղլեպը ԻՏԹԻՄալ էէօրե, 15 մայիսաէ մէվգրը Թեսավիւլէ էյբրամ իսիմէսի Թեգարրար ԻԹՄիշ արը։

Սոֆիա, 4.— Շըմալի Արնավուտլուգտա իդրազ Թէյեվվիւլաթ ԻԹՄԷՄԷ իչիւն Գալկար զապիթլերինին հավալիի մէզգիւրելի ազիմէթ ինթիխալերինէ սահր իչալ գելընան խապերլեր քիւմիւն պիտալու էսաս արը։

—Բամգալարը մահամիրէթ սեվամ ԻԹՄԷՄԷ օլարլարը Թեեյիտ խալիյօր։ Բամգալար Գուլկար արգիսինի Թերք իւէ Օսմանլը Թարբաղընա լիթճ եյլեյօրլար։

ԹԱԼԵՅԹ ՊԷՑԻՆ ՊԷՑԱՆԱԹ

Գուքրէյ, 3.— Օսմանլը Տախիրիսէ նազարը Թալեթ պէյ, «Ավերու» կազէթասընին Տերսաաէթէ մուխապիրինէ աթիսեքի պեյանաթտա պուլընմշ արը։ «Գուքրէյի զիրբէթ իսէճէկիմի զանն ԻԹՄԷՄԷՏիմ. ֆագաթ զիրբէթինին հանկը Թարիխաէ վուգու պուլանճագը հէնուզ Թային իսիմէմիշ արը. սէյհանբըմն հէր հալսէ Մէճլիսը Մէպուսանընն ինթիմանտան սոնրա վուգու պուլանճագը էղլեպը ԻՏԹԻՄալէն սիր։ Բուսմանիա պայ վէքիլինին սավէթը մախսուսսպի իւզերինէ Գուքրէյի կիսէճէկիմի տարը իյալէ գելընան ռիվայէթլեր սօղրու սէյիլ սիր։ Եվվելճէ Տախիրիսէ նազարը Մ. Թակէ Եանէսքուա վէրմիշ օլասընդմ վարը իֆա ԻԹՄԷՄԷ իչիւն Բուսմանիա բայիրախթանը զիրբէթ իսէճէկիմ։ Զայրէթիմ, սատեէճ նազիքճանէ պիր սավէթ ինճպէթ մագսասրյա ինճրա գելընանճագ վէ սօսթանէ պիր մահիյէթի հայիզ պուլընանճագ արը։ Գուքրէյ սէյահաթըմզն Ատալար մէսէլէսի իւէ վէ եա արկէր սիսի պիր վազիֆէ իւէ ալէգատար պուլընընը սօղրու սէյիլ սիր։ Գուքրէյանն սոնրա Բիթերպուրգը, Խարսա սա արկէր պիր բայիթախթը զիրբէթ իսէճէկիմի սահր օլան բիվայէթլեր աէ խիլաֆը հագիգաթ արը։»

Գերլին, 4.— Իմբէրթօր Կայսէրն Վիէննայա սէյահաթը կէսինիւ Մարտ 23աէ Թային օլընմշ արը։

— Մէճլիսը Մեպուսանա Թիճարեթ նազարը Ֆոն Սվոյն ազա օլընանճագ Թիճարեթ ահանամէլերի հագգընտա պէյանթաա պուլընմշ վէ սեմիյ սիր քի. եկէր սիկէր մէմլեքէթլերչիմաքի ահանամէլերուէն սարֆը նազար ԻԹՄԷՄ խսթէյարարա, եէնի Թարիֆալար մէսելեսի ֆազար բարլագ օլամագ քի, պիզիմ Թեսլիհաթ վազբալարընը եարարմշ իսէճէք սիր։ Բրուսիասաքի մազամաթը սիրեսինաէ վէ իմբերթօրլուգտա հազրլուգլարա պայլանմշ արը քի, Ալէմանիա եէնի պիր սավալ գարբսընընա գալմասընն, հէր հալսէ հիւքիմէթ՝ պու եէնի սավալաէ պիլէ խթիհալաթ, սէնալի վէ զրայի ԻԹԹԻՀասընը մուհաֆազա իչիւն մազինին սիյասէթը ԻԳԹԻՍասիյէսինի վէ հուգուգընը սազլայպիլին. 1902 սենէսի Թարիֆալար գանունը գալ ԻԹԹԻՀասա պինա իսիմէսի սիր։» (Շեսիա ալագլար)։

Լօնտրա, 4.—Գրազիլիա եէնի բէյրը ճիւմհուրը Մ. Գրոց Մարտ 23աէ էվրօրայա կիսիպ 4 այ գասար օրասա գալճագ արը։

Վիէննա, 4.—Արնավուտ հէյէթի վէ էսասա բաշա ԹրէսԹաէն Տրանա կԻԹՄիշ արը։

ԱՏԱԼԱՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

—ooo—

«Թանտան». «12 սանդն Թախլիյէսի մէսելեսի ԻԹալիայը իդամ ԻԹՄԷՄաէն խալի գալմայօր։ ԻԹալիա հիւքիմէթի՝ եվրօքա իւէ Թիւրքիայը՝ սասալարը Թախլիյէ ԻԹՄԷ սուրէԹիւէ մմնուն ԻԹՄԷՄ իսթէյիկի կիպի, պու Թախլիյէ մէսելէսինաէն սասմ սազըլը պիր քիւլան գարմագ ֆիքրինաէն սե վաղ կէլմէյօր։

«Ճէօրնալ ա'ԻԹալիա» կազէթասը մէզգիւր սասալարն Թախլիյէսի իչիւն ԻԹալիանա Գապը Ավիյէ սԹիեքի 4 Թէքիֆիլերաէ պուլընըսրդընը եազըյօր։ 1.— ԱնԹալիա չըմէնագիէր խաԹը ԻԹԹիյազը։ 2.— ԱնԹալիա լիմանը ինչասաԹ ԻԹԹիյազը։ 3.— 12 սասալարա սերպեսԹիյի Թիճարեթին ԹէՀմին։ 4.— Թարպուլուսա Թիւրքիէ Թարաֆընան Քանդիմ վէ իսարէ խիմէքաէ օլան միւասֆա վէ մուգավէմէթէ նիհայէթ վերմէք իւզրէ լազմ կէլէն Թէ-

— 24 —

— Իսմի ՄիսԹրէս Գրիւն արը. չիմաի գուլիֆլերին արասընա արԹիսԹ լօճալարընը Թեմիզլեմէքլէ մէշղուլ արը զանն իսէրիմ. կէլինիզ պերապեր կիսէլիմ, պագալը գուլապիլիրմիրզ։

Նաթ ԲինքերԹօն արբեքթրը Թագիպ ԻԹԹի. պիր գաչ գօրիարը կէչիրքաէն սոնրա սահնէյէ մբվասէլէթ ԻԹԹիլեր։

ՄիսԹրէս Գրիւն օրասա իսի, քիւչիւք, գըսա պոյլու, կէօզերինաէ լեԹՔԵՐԻ, սենասթը Թեմաշաէքի մէհարեթթի հագգընտա ուզուն ուզասրյա Թաֆսիլաթ վերմէկէ գալգըշը։

Նաթ ԲինքերԹօն գասընը կիչգեսքլերինէ խաԹրմ վերմէք իչիւն սոն աէրեճէ միւչքիլաթտա աիչար օլաւ։

— Քեաֆի, քեաֆի ազիզիմ, աէսի, Միս Մեսեյի Թանքրասմ. հիւրմէթ վէ Թասազիմէ լայզ օլասուղընը պրիրիմ. ֆագաթ մաէթԹեսիւք ինթիհար իթԹ, նիչիւն պիլիյօրմըսընըզ.

— Շիւպհէսիզ, պիլիյօրմ. Միս Մեսի Մըսթըր Գօչանանը պիԹիւն գալպիսէ սեվիյօրաս. իպտիվամ իԹՄԷԿ սեօզ վերմըյաք, ֆագաթ սոնրա սեօզինաէն նիքիւլ իԹԹ. Միս Մեսիաէ պու սարպեյէ Թեհամմիլ իսաէմեյերեք ինթիհար իԹԹ։

— Թամամ, չիմաի պէնի սինեյինիզ ՄիսԹրէս Գրիւն, Միս Մեսի Թեղանի իԹԹիկի զէման Մր. Գօչանան կեյերեք արԹիսԹի լօճասընա զիյարէԹ իսիյօրաս, աէյէ՞մ։

— Շիւպհէսիզ. սայմա Միս Քարաքճանան գապալ իսիյն եալընը Մր. Գօչանան իսի. հէր քէս հասէա իսէրամ։

— Իսմի ՄիսԹրէս Գրիւն արը. չիմաի գուլիֆլերին արասընա արԹիսԹ լօճալարընը Թեմիզլեմէքլէ մէշղուլ արը զանն իսէրիմ. կէլինիզ պերապեր կիսէլիմ, պագալը գուլապիլիրմիրզ։

Նաթ ԲինքերԹօն արբեքթրը Թագիպ ԻԹԹի. պիր գաչ գօրիարը կէչիրքաէն սոնրա սահնէյէ մբվասէլէթ ԻԹԹիլեր։

ՄիսԹրէս Գրիւն օրասա իսի, քիւչիւք, գըսա պոյլու, կէօզերինաէ լեԹՔԵՐԻ, սենասթը Թեմաշաէքի մէհարեթթի հագգընտա ուզուն ուզասրյա Թաֆսիլաթ վերմէկէ գալգըշը։

Նաթ ԲինքերԹօն գասընը կիչգեսքլերինէ խաԹրմ վերմէք իչիւն սոն աէրեճէ միւչքիլաթտա աիչար օլաւ։

— Քեաֆի, քեաֆի ազիզիմ, աէսի, Միս Մեսեյի Թանքրասմ. հիւրմէթ վէ Թասազիմէ լայզ օլասուղընը պրիրիմ. ֆագաթ մաէթԹեսիւք ինթիհար իԹԹ, նիչիւն պիլիյօրմըսընըզ.

— Շիւպհէսիզ, պիլիյօրմ. Միս Մեսի Մըսթըր Գօչանանը պիԹիւն գալպիսէ սեվիյօրաս. իպտիվամ իԹՄԷԿ սեօզ վերմըյաք, ֆագաթ սոնրա սեօզինաէն նիքիւլ իԹԹ. Միս Մեսիաէ պու սարպեյէ Թեհամմիլ իսաէմեյերեք ինթիհար իԹԹ։

— Թամամ, չիմաի պէնի սինեյինիզ ՄիսԹրէս Գրիւն, Միս Մեսի Թեղանի իԹԹիկի զէման Մր. Գօչանան կեյերեք արԹիսԹի լօճասընա զիյարէԹ իսիյօրաս, աէյէ՞մ։

— Շիւպհէսիզ. սայմա Միս Քարաքճանան գապալ իսիյն եալընը Մր. Գօչանան իսի. հէր քէս հասէա իսէրամ։

— 25 —

Միս Մեսինին լօճասընա գապալ իսիյմէք չեբէքինէ նայիլ օլմագ իչիւն պիԹիւն մալարընը սարֆ ԻԹՄԷԿէ հազըր բեք չօգլարը Թանըրըմ։

— Շիւպհէ ԻԹՄԷՄ. ԻՂԹ պէն աէ պու ԹաԹկունճլարըն պիրինանա պահս ԻԹՄԷՄ իսԹեյօրմ. եանի Միս Մեսինին էն զիյասէ սեվին վէ աէսիրինիզ կիպի գալգինին եօլընը պալապիլմէք իչիւն հեր չեյի ֆեսա ԻԹՄԷԿէ հազըր օլանան...

Գասընն Թեպեսիմ իսէրեք.

— Ա՞հ, աէսի, օ հալսէ Մր. Ճոն Թոթ...

— Միմքին, ֆագաթ նիչի՞ն սաղրանան սօղրայա եվվելա խաբրընընզա Մր. Ճոն Թոթ կելսի։

— Զիունքի Միս Մեսինին պիր նազար պիրէ սԹՔ ԻԹՄԷՄԷսինէ բազմէն, օ՝ չելասրբրճասընա Միսի սեվերսի, Թեեմին իսէրիմ քի պունըն իչիւն Մր. Գօչանանը սոն աէրեճէ գըսգանբրասը։

— Գունը նասը՞լ պիլիյօրսընըզ։

— Զիրա Միս Մեսինին լօճասընա գապալ իսիյմէք իսիմիյէ գալիս արասընա կէլսիկի զէման Մր. Գօչանան հագգընտա սեօյլենսիկինի իչիսիրսիմ, վէ հեր զէմանա Մր. Գօչանանըն լօճասա օլարընը իչիսիր. հիւաէԹէ պազըրբր. չազըրբրաս. սօղրասը օ եանտաէ Մր. Թոթըն կէօզերինին գանլանարընը կէօրերեք գօրգասրյմ։

Գիր կիւն պանա աէսի քի.

— Գիր ազիզա իչիւն օլասն Միս Մեսինի պէնի գապալ ԻԹՄԷԿէ իրզա իսէպիլիրսէն, սանա 500 սալար վար։

ԳիրԹապի 500 սալարը գազանմագ իչիւն էլիմաէն պիրլերին էլէ ալընմասը։ Սալի մուահէսաէի ահքեամընն Թիւրքիէ Բարաֆընան աէրհալ վէ Թեմամն ԲԹԹագիգ իսիլեէկինէ էմին պուլընմագա օլան ԻԹալիա էֆքարը սմամիյէսի՝ զանն իսիրմէսն քի Թարապլուսա էլան Թիւրքերին մէվճուտ օլմասը 12 սասանն պօղալարմասընը իճապ վէ եախսա օ սասալարն քէյֆի մայէա իսարէսինի ինճաճ իԹԹիրը միլահազասընա պուլընսն։ Լօնարասա սիֆքիրա գանֆերանսընն պիր ճէլսէսինաէ Սըր Էտուար Կրէյ՝ սասալարն սԹիսինի Թագտիր ԻԹՄԷ Գէօյիւք տէվվիԹերէրէ սիա միւՂԹերէք պիր վազիֆէ օլաուղընը պէյան ԻԹՄԻԿի վագԹ, Բօմա գապիտէսինին արզուլարը սոն աէրեճէ ինքիսարա օղրասը։ ԻՂԹ պու Թարիխաէն պէրու Բօմասա Թիւրքիա իւէ սօղրուսան սօղրույա միզաքէրաթա կիրիյմէքճէն պայգա չարէ օլմասրզը անլասրյար։ 1913-աէ պայլանան ԻԹալիա հուլուլը իգԹիսատիսի պու միւզաքէրաթա էսաս ԻԹԹիյազ իսիյի վէ 12 սասանը իճապ ԻԹԹիրտիկի մէսարիֆէ մուգապիլ Գօնիա վիլայէԹինաէ իգԹիսատի իմԹիյազ Թալեպինաէ պուլուսընը։ Ֆագաթ պու իքի մէմլեքէթ արասընա ԻԹԹիֆա ինկիլիզ մէնաֆիի պիր սէտա չէքճի։ Բօմա՝ Ինկիլիզ վէ ԻԹալիան սերմայեսարրընն խուսուսի սուրէԹաէ միւզաքէրաթա պուլընմայընընա գարար վերմէյէ մէճպուր օլար։ Գու միւզաքէրաթ տախի մուխթելիֆ միւզքիլաթ թալայընընա օղրասը։ Թիւրքիա պունանա խԹիֆասաէ իսէրէք ԻԹԹիֆասը մը սահա զիյասէ միԹԷՄԷսիր օլանագ։

∴ «ՊաԹեն»ատն. «Գալգանլարասա Ալէմանիա հիւքիմէթի Բարաֆընան վուգու պուլանագ Թէյեպիւսաթ հագգընտա նազարը սրգդաթը ճեկլ ԻԹՄԷՄ իսԹերիմ։ Թիւրքիա իւէ Եունան արասընա պիր սուրէԹը Թէվվիւէ գալմագ իչիւն Աչէմանիա հիւքիմէթի՝ Եունան գապինէսի նէգարինաէ Թէյեպիւսաթտա պուլընմագ իւզրէ Բուսմանիա սերալը գըրալիսինի վասրԹա Թուճաճագ արը։ Բուսմանիա իւէ Եունան սիյասի գրալիյերի՝ Ալէմանիա իմբերթօրլըղընա մէնսուպ օլասալարընան, Բուսմանիա չիմաիսէն Գապը Ավի նէգարինաէ Թէյեպիւսաթտա պայալմշ արը։ Եունը սա տէյէմիմ քի, Ալէմանիա սէֆիրի Գարոն Վանկենհայմ քէնտի հիւքիմէթինաէն ալարը գաթի վէ մուֆասալ պիր Ալէման բրօկրամալը ՍԹանպալ ավէԹ իսիյօր։ Ֆրանսանընն հիչ պիր առագտա ֆեվԹ ԻԹՄԷքսիդին պու խասուսասա կէզիլինի սէմամը լազմ արը։»

ԷԲԻՐ ԻԽԹԻԼԱԼԸ

—o—

Եունան հիւքիմէթինին Թէսպիրեբրնէ բազմէն, Արկիբագսթրասա 300 ԻԽԹԻԼԱԼԸ չէհրանէն արբարը պիր ԻՏԹԻՄագա ԻԹՄԷԿէ մուվաֆֆագ օլմաչյար արը։ Վէլես վէ Կրանօրուլիա մէԹրաբալիլերի Թարաֆընան պիր Թէյեքբիր աուսաբ օղունարգտան սոնրա ԻԽԹԻԼալիէթ իլան ԻԹՄԻՂԵՐ արը։ Մ. Զողրաֆոս պիր նուԹգ իյրասրյա էբիրլիլերին նիհայէԹ 6 սարլրգ ամալընա նայիլ օլասուգլարընը վէ հարբիյէԹ իչիւն եալմէկէ հազըր սալարընը սէօյլեմիշ արը։ Նիմայիչիլեր սոնրա հիւքիմէԹ գանանը էանիլեն կիսիկ, օրասա մէԹրաբալիա՝ վԹանբէրվերանէ պիր նուԹգ իյրասա ԻԹՄԻՂ արը։

∴ Էբիր հասիսլերի էն զիյասէ Լօնտրա սիյասի մէհֆիլի մէշղուլ իսիյօր։ «Տէյլի Թելէկրաֆ» վէ «Թայմս» կազէԹալարը ԻԽԹԻԼալ հագգընտա էն մուհիմ Թաֆսիլաթը վերիպ, պու խապերլերէն եվվելսերի զանն օլընընը կիսիկ, հարբէքթին եօյլէ գըսա պիր միւասեԹ իչինաէ հալ օլընամայասընը նէԹիյճէսինի չըգարըյօրլար։ Գէյնելմիլլ Արնավուտլուգ գանԹրալ գամիսիոնընընն Ինկիլիզ վէքիլի՝ քէնտի հիւքիմէթինէ Թելէկրաֆլա ուզուն պիր բարօրԹօ կէնտիրմէյ վէ պունանա տավալին ազըրլըղընը կիզլեմէմէյ վէ էսասա բաշընն էբիր Իսլամլարը իւզերինաէքի նուֆուզընա լմնիյէԹ խիմէմէսի, օնըն նուֆուզը անճագ Տրանա օլասուղընը սեօյլեմէյ արը։ Ինկիլիզ մուխախասը Թավսիյէ իսիյօր քի, բրէնս ալ Վիա՝ վիսԹուսընը կէհիքաիրսին, զիրա ելմիաէ բարա վէ մայէԹինաէ սաքեր պուլընմասընընան, եէի գիմանա խիմէյ վէ բարասը պոլ օլան ԻԽԹԻԼալընընը գարյը չըգամայանագ պիրլերին էլէ ալընմասը։ Սալի մուահէսաէի ահքեամընն Թիւրքիէ Բարաֆընան աէրհալ վէ Թեմամն ԲԹԹագիգ իսիլեէկինէ էմին պուլընմագա օլան ԻԹալիա էֆքարը սմամիյէսի՝ զանն իսիրմէսն քի Թարապլուսա էլան Թիւրքերին մէվճուտ օլմասը 12 սասանն պօղալարմասընը իճապ վէ եախսա օ սասալարն քէյֆի մայէա իսարէսինի ինճաճ իԹԹիրը միլահազասընա պուլընսն։ Լօնարասա սիֆքիրա գանֆերանսընն պիր ճէլսէսինաէ Սըր Էտուար Կրէյ՝ սասալարն սԹիսինի Թագտիր ԻԹՄԷ Գէօյիւք տէվվիԹերէրէ սիա միւՂԹերէք պիր վազիֆէ օլաուղընը պէյան ԻԹՄԻԿի վագԹ, Բօմա գապինէսինին արզուլարը սոն աէրեճէ ինքիսարա օղրասը։ ԻՂԹ պու Թարիխաէն պէրու Բօմասա Թիւրքիա իւէ սօղրուսան սօղրույա միզաքէրաթա կիրիյմէքճէն պայգա չարէ օլմասրզը անլասրյար։ 1913-աէ պայլանան ԻԹալիա հուլուլը իգԹիսատիսի պու միւզաքէրաթա էսաս ԻԹԹիյազ իսիյի վէ 12 սասանը իճապ ԻԹԹիրտիկի մէսարիֆէ մուգապիլ Գօնիա վիլայէԹինաէ իգԹիսատի իմԹիյազ Թալեպինաէ պուլուսընը։ Ֆագաթ պու իքի մէմլեքէթ արասընա ԻԹԹիֆա ինկիլիզ մէնաֆիի պիր սէտա չէքճի։ Բօմա՝ Ինկիլիզ վէ ԻԹալիան սերմայեսարրընն խուսուսի սուրէԹաէ միւզաքէրաթա պուլընմայընընա գարար վերմէյէ մէճպուր օլար։ Գու միւզաքէրաթ տախի մուխթելիֆ միւզքիլաթ թալայընընա օղրասը։ Թիւրքիա պունանա խԹիֆասաէ իսէրէք ԻԹԹիֆասը մը սահա զիյասէ միԹԷՄԷսիր օլանագ։

∴ «ՊաԹեն»ատն. «Գալգանլարասա Ալէմանիա հիւքիմէթի Բարաֆընան վուգու պուլանագ Թէյեպիւսաթ հագգընտա նազարը սրգդաթը ճեկլ ԻԹՄԷՄ իսԹերիմ։ Թիւրքիա իւէ Եունան արասընա պիր սուրէԹը Թէվվիւէ գալմագ իչիւն Աչէմանիա հիւքիմէթի՝ Եունան գապինէսի նէգարինաէ Թէյեպիւսաթտա պուլընմագ իւզրէ Բուսմանիա սերալը գըրալիսինի վասրԹա Թուճաճագ արը։ Բուսմանիա իւէ Եունան սիյասի գրալիյերի՝ Ալէմանիա իմբերթօրլըղընա մէնսուպ օլասալարընան, Բուսմանիա չիմաիսէն Գապը Ավի նէգարինաէ Թէյեպիւսաթտա պայալմշ արը։ Եունը սա տէյէմիմ քի, Ալէմանիա սէֆիրի Գարոն Վանկենհայմ քէնտի հիւքիմէթինաէն ալարը գաթի վէ մուֆասալ պիր Ալէման բրօկրամալը ՍԹանպալ ավէԹ իսիյօր։ Ֆրանսանընն հիչ պիր առագտա ֆեվԹ ԻԹՄԷքսիդին պու խասուսասա կէզիլինի սէմամը լազմ արը։»

ԷՍԱՏ ԲԱՇՆ ՎԷ ԱՎԼՈՐԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՈՐԸ

—o—

Արնավուտլուգ հէյէթինին Ավլորիա իմբերաթորը Թարաֆընան գապալ օլանաքընը եազմըշ իսիք։ Վիէննա կազէթալարը պու պապաէ չու Թաֆսիլաթ վերիյօրլար.— Իմբերաթոր՝ էսասա բաշը դայէթ սօսթանէ գապալ ԻԹՄԻՂ արը։ Վիս գանանօս Գուխպերկէր՝ Բերէմանլըգ վազիֆէսինի իյֆա ԻԹՄԻՂ արը։ Էսասա բաշա եվվելա քէնտիսինէ վերիլէն նըշանան սալարը Թեչեքքիր ԻԹՄԻՂ օլապ իմբերաթոր պունա ճեվապէն. Վիրգին հազգընդասա բէք չօգ չէյ իչիՂԹիչիմ, չօգտան պէրու լիազաթ քէպ ԻԹՄԻՂ օլասուղընընը նըշանը վերմէկէ մուֆֆագաթ օլասուղընան սալարը էմիլ արը։ Էսասա բաշա՝ Ավլորիա—Մաճարիսթան հիւքիմարլըղընընի Արնավուտլուգ իչիւն բեք զիսաէ ֆեսքարանէ չալըշմասընան սալարը, արբա մաՂԹեչեքքիր օլասուղընը վէ Արնավուտլուգն մուհիմ Թեբազզարաթ պուլընճաճաղընա գանի օլասուղընը պէյան ԻԹՄԻՂ արը։ Իմբերաթոր աէմրլ արը քի՝ «Արնավուտլուգտան ճէրեյան իաէն վէյտ յիի չօգտան պէրու Թազիպ ԻԹՄԷՄԷ

մի՛. Անէպա եաղն պիր իսթիգպալաք ենիթանն պիր չոգ միւշքիլաթ չըգանա՛գ մը ալը։ Եսա բայա հէվապէն ատմիշ տիր քի. «Հէր եէնի հիւքիւմէթին թէշքիլնաւ միւշքիլաթը զուհուրը թապին օլսուզը կիպ՝, Արնավուտլըգտա տախ պու կիպի միւշքիլաթ վուգու պուլյոր։ Մ՚ամաքիսի պու միւշքիլաթն բրէնսին միւշքերէգ դայրէթիւլ պերթրաթի օլսաղնա չիւսէ իթմէյորմ։ Իմբէրաթորը էբիր սեվլիւնք տաիր սիւլիւնք հէվապէն էսա բայա ապէն գաթիէն գանի վէ էմնիմ քի պու հարաքէթ բէմմ պիր եարալմ էկօրմէակիկի թագրեամ եենիսէն գաբըլըգ։ Բայա սէպպ օյմայանգ ալը։ Ատմիշ տիր։ Իմբէրաթոր՝ սիւլիւնք տէվամա «Վիրը Նիվիլթատա պուլըսաբընդը իյիթամ. նա՞ալ, զուրատան խօյնանգնդ մը, բեամը կէչիտի նասը՞լ պուլաթնդ», ատմիշ վէ էսա բայա սա «Հայմէթլու, քէնարմ տախ պիր սաքէրի՛, ահն կէօրահիկիմ սաքէրի մէնգարէնին պիր միսլինէ միւտաէվը էսմրիմատ թէսատիք իթմէյմի՛։ Բէսմի կէչիտի ճիւմէմիզ բէք գիտատ թագտիր իթաք։ Ֆէօյլէ կիւգտատ վէ միւքէմմէլ սաքէրնիդ պուլընսաղնա ալայը թէպրիքնաթը մասուսէմի պէյտն իսերիմ՝ ատմիշ ալը։ Իմբ. Թէքրար Արնավուտլըգ տէվլինէ նադը քէլսլա ատմիշ տիր քի. «Ամնավուտլըգն եէնի հիւքիսաբընը չասսէն թանը-յորմ։

Միւշքիւրէյնին ճիտատ պիր գէթ օլսուզնա վէ վազրիֆէտինէ պիրիսն գայրէթլէ վագքը նէքա իսէէկինէ պիզգաթ գանատթամ վար ալը։ Բէսմը գապլին խիթամնա իմբէրաթոր էսա բայը չասսէն թանըսբզընտան ալայը մէնմունիյէթինի պէյտն վէ պունտան սանրա տախ Արնավուտլըգն ազրպէթինէ էէմմէյէթ վերիպ մերազ իսէէկինի անլամնը ալը։ Էսա բայտատն սանրա իմբէրաթոր հէյէթին տիկէր ազալարընը սա գապալ էյլէմիշ վէ հէր պիրինին էլինի սրզբպ տալը տալը գանայնդ ալը։ Գիւթիւն հէյէթ իսիթապէն Ֆրանսզճա ալարագ չու պէյտանթատա պուլընմզդ ալը։ «Էվ՚ի՛ր, սիզի տալը տալը չասսէն թանընզընտան ալայը իթթիխար իսերիմ։ Իւմա իսէրիմ քի սիզ վէ Արնավուտ մլլեթի՝ հիւքիւմատրընզդն սատրգ թէպատը օլարագ՝ Արնավուտլըգն սէտաէթինէ մի-թթէէիսէն չալըշանգաղընդ։ Բէսմը գապալնէն սանրա, էսա բայա իթալիան սէթիբինի գիտրէթ էյլէմի վէ պու գիտրէթ էանատրնտա սէթիբ՝ պիրինէի բիւթպէտէն «Գուրան ա՚իթալի» նիյանընը էսա բայտատ թէսլիմ իթմիշ ալը։

Պէրլինէն պիլտիրիլիկինէ կէօրե, իմբէրաթոր կիյեսմ՝ Արնավուտլըգ օրուսընը թէչքիշ իթմէք իւզրէ Ալեման զապիթլէրինէ միւսատաէ օլընմասնա տաիր Բրէնս ալը Վիսին թալեպին գապալ իթմիշ ալը։

Նինէ ալնը մէհաֆիլին զանընդա կէօրե, եբիր հարաքաթը մալի վասթալարն քիֆայէթսիզլիկի երզիւնտէն ուզուն միւատէթ սիրդմէյնէճէք ալը։ Գունատն իլերի կելեճէք եկկանէ նէթիճ՝ Արնավուտլըգ իսթիգրազընդն ազալը խուսուսընդն թէէիւրթա օրրամսը օյանագ ալը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍԱՏԱՐԷԹ ԹԷՇԹԻԼԱԹ.—Տարէէ Սատարէթին թէշքիլաթը հազրէսի նազը վէ իսթիյատա դալրը քէաֆի կէօրիլիկինատն եէնիսէն պիր թէշքիլաթ իբրաթ էսթէէն պէր թէազիգ իսիլմէքտէ իսի։ Թէազիգաթը վազը ալիրէն իքամլ իսիլերէք իբատէի Մեհրէլէ ալ իգթիրան իսթիկինատն գարիպէն մէվզրի թաթպիգէ վազ օլընմագ ալը։ Թեշքիլաթը ճէսիտէլ նազարէն չիմանքի թահրիրաթ գալմի իքի զըսմա թէֆրիգ իսիլմի, պիրինէ ումուրը միւհիմմէ, ալիկէրինէ ումուրը իսարէ գալէմի նամլարը վերիմշ ալը։ Պու գալեմլէրին կազիֆէպ տարիլի Սատարէթին տէվամլերի սարէ իլէ օլան մուխապէրաթ էվզազընը թէսվիա վէ թէպրիգ իթմէք ալը։ Մուհիմմէ գալեմի մէվզաթը մուհիմմէ վէ որյասիլ, Իսարէ գալեմի մէվզաթը սայլրէ իլէ մրշլթէղիլ օլմագ, հեր գալեմին պիր միւարը մուավինի պուլընմագ ալը։ Մուհիմմէ գալեմի ալնը զամանա Սատարէթ գալեմը մասուսը վազիֆէզինի տէ իգթա իսեհէք ալը։ Էպիտէն մէվզուա պեղլիքինի վէ տմէճէլիք մէմուրիյէթլերի թէքրար ինտա իսիմշ ալը։ Մալիմ օլուզը իւզրէ պեղլիքճիլիք իւնվանը տիվան գալեմի միւարիյէթինէ, ամէհիլիք իւնվանը տա մասրուզաթ պազ գիթապէթինէ թահվիլ օլունմշալը։ Թեշքիլաթը ճէսիտալէ պունլարա եակի իւնվանլարը վերիլիյոր։ Ելեէվմ պէյիքճիլիք գալեմի իւչ գրամատ միւրեքքէպ պուլունրյոր։ Եէնի թեշքիլաթտա պու գրամը թեպերիզ, թեվիա վէ գայա վազիֆէտի իքի չիսպէյէ հեվալէ իսիմշ ալը։ Ամէտի գալեմինէ պիր տէ ամէտի մուավինլիկի իհտատ իսիմշ ալը։ Սատարէթ չիֆրա մուամէլաթընը էհէմմիյէթինէ վէ չիֆրա գալեմինին պիր եէրը եէկլեթ վէ եմնիլեթ թեվիրի լիզուսմնա պենատն պիր չիֆրա գալեմի միւարիլիկի իհտատ օլունմզդ ալը։

Սատարէթ եվրազընտա ասսէ ուսուլընը թաթպիգի գարարլաշարը-լարագ եվրազ գալեմի ասսէ վէ գայատա նամարելու իքլիլ ալրելմզդ վէ Սատարէթ ալիտ եվրազը ասսէ ուսուլընտա կէօրե թանդի վէ հրգազ վազիֆէսի ասսէ գրամը, եվրազ վարիտ վէ սատրէնին գալը վազիֆէսի գսլուտա գրամընտա վերիմշ ալը։ Գու կիսնէ գատար Աալիլ նեզարէթինէ մերպութ պուլընան միւտէվվենաթը զանանլիլ գալեմինին իրթիպաթը Թապիհի հասպիյէ Սատարէթ նազի՝ տ ճիւմէք միւգարբերթատան ալը։

Եվրազ մրատրի Ալի պէյին չեյխուլթէթինէ պինատն Թեգաբաի իքրա օլընմագ։ Ազրէ աչզա չեզարբլարագ եէրինէ էրզրում մէքքուպգրը Ֆալիդ պէյին Թրինի արզ օլունմշ ալը։ Գու քէրրէ իհտատ օլունան Ամտի մուավինլիկինէ Ֆախիլյէ նեզարէթի եմնիյէթ ումումիյէ միւարը մուավինի ատնիսի Գուրբէթ պէյ Թալին իսիմշ ալը։

ԱՅԱՆ ՐԻՑԱՍԷԹ.—Սալիտ բայատան մինհալ գալան մէճլիսի տան բիյասէթինէ նամզէտ օլանլար հազընատա պազը կազէթալար Թարաֆընատան վազը օլան նէյրիյթընը ասլ ու էսասը օյմասընը Թահզիգաթըմզդա պինատն պէյտան իսեպիլիրիզ։ պարուսուս ելեէվմ մէճլիսի տյան բիյասէթինէ տիտա վէզայիֆ բէնս վէգիւլ Շեբիֆ Ալի Հայատարպէյ էֆ։ հազրէթլերի Թարաֆընատան բուլեթ իսիլմէքտէ օլասընը վէ մէճլիսի Ա-յան աչզլամասը հիրեթլե, բիյասէթ քիմին ինթիխապ վէ Թալին օլընմասը տիւչինմէք զէմանը տա հենուզ կէլմէմիշ տիր։ (Խանի)

ԱՇԱՔԻՐ ԷՖԵՆտընը վէ մուհամիրինին իսքանը իչիւն հիւքիւմէթ վասի պիր բրօկրամ Թանզիմ իթմիշ օլասընդան, եւեէվմ պունին սուրէթը Թաթպիգի հազընատա ուֆագ մզդասատա Թեհրիւպէեր իհրասլու իյիթղալ իսիլմէքտէ տիր։ Բրօկրամդն հանկը հիէթլերի միւհիմտը իսլամ օլասընը պու սուրէթլե մէյատան չզգամագ ալը։ Բրօկրամ չու իքի եասատ միւսթենէտ տիր։ 1.— Խրմենիյինլիք պիր հալեթը իգթիսատիյէնին նեթիճէսի տիր։ աշալիր վէ գասպիլ, ալել եէսէր իսքանն հալինատ հաշյամայամգալարը իչիւն խայմենիշին օյմասլարը ալը վէ օ հալատ գալեյօրլար։ 2.— մուհամիրինի մէկազիլը միւթասելերինէ, իգթիսարլարընա, ահվալը ասհիլելերինէ վէ տիկեր պու կիպի չերայիթէ մուավիզգ հերլերէ կէսնատերիմէդ վէ վէսատիքը լազմէ քէնարլերինէ վերիմզգոտ, վիճուալարընատն իսթիքատատ օլունամագ, հարթա հերլեչմելերի ատ միւմքին օյմագ։ «Ֆինատն։ ալեյհ ունլարդն իսքանընը մեթին էասալարտ իպթինա իթմէք լազմ կելիր։ Գու եասալար ալվգատն եվվել հերի վէ վէսայիքը իսքանն վէ էյթիդալի հազրլամագ լազմ կելիհիկինի իսպաթ եյլեթիկնատն, պու գայիտ տարիբսինատ մուվգիզ Թազրիսատն իբրա իթարիլմէք ալարագ լազմ կելիհիկինի իսպաթ եյլեթիկնատ ալարագ ալը։

Ժենէրալ Լիման բայա տիւն Սատրազամ բայա իլե կէօրիլմիշ ալը։

ԱՅԱՆՏԱՆ Սատրը եսպագ Ֆերիտ բայա իլե Նորատաունկեան Դարբիլ եֆ. հազընատ Բարիզատն չէհրիմդզ կելեպ Մէճլիսը Մալիինին քիւչատանա հազըր պուլընանազալար ալը։

ԲԷՐԹՑԷ պանդատանն վէքիլի տիւն Մալիյէ նազրը Ռիֆաթ պէյ գիլրէթլե Անատօլուտա պազը մասէն իմթիազաթընա մուդդալի պիր մզդատ ավանս վերմէկի Թեքլիֆ իթմիշ իսէ տէ, պու Թեքլիֆ մուվաֆգդ կէօրիլմէօրիկինատն բեատ իսիլեճէկինի ՀԲեյատ։ հազրյօր։

ԹԻՐԳԻԱՏԱ ումումի պիր Թահրիրը նուֆուս իրրատը զարարլաշմագա Տարիլիլ նէզարէթինին 1330 սէնէսի պիւտճէսինատ քանքի Թախսիսաթ գոնըմշ ալը։

ՄԱՏՐԻՏՏԷ կելեճէք սեպա.ատ թաքլանամագ բօսթա գոնկրէսինատ ճերէյան իսէճէք միւզաքէրաթը էսասլարընը հազրլամագ իւզրէ Թեշքիլ օլան գամիսիսնա Աբրկեան էֆ. ատ պուլընյոր։

Մեհմիտ վիւքելա տիւնքի իհթիմաքնատ խարճի սիյասէթ վէ գիլխասատ Բարիզ միւզաքէրաթընա տայիր ձավիտ պէյին բարօրթօլարընա մեշղուլ օլմուշ ալը։ Շեյխուլիսլամ էֆ. բահաթզդ օլատուրընատն, մեհմիսէ կելեմմիշ ալը։

ՐՈՒՄ Բաթրիգենին՝ իսթիյարլարը հասեպիյէ իսթիֆամ իթմէք նիյեթինատ օլատուրընը Բաւմ կազէթալարը եազրյօրլար։ Լաքին Բաթրիգ՝ Դարբքեյ մեթրոբօ-բաքընատն ատբմյան օլունան նազթատ նազարընը գապալ օլունատաղը իւմիտ Թեէյիւա իթմեքտէ տիր։

ԹԱԼԵՌ ՊԵՑԻՆ ՍԵՑԱՀԱԹԸ.— Տախիլյէ նազրը Թալեռ պէյին Գուքրէյէ ազիմէթի ինթիխապաթընն խիթամնատն - վէ պինատն ալեհ Մեհլիսը Մելլինին քիւչարընատն ասնրա վուգու պուլատաղը ռիվայէթիի Գուքրէյ կազէթալարը Թէեիթա իսիյորլար։ Նազրը միւարիլեյհ տիրէն Տերատատէթի զիյարէթ իլեն վէնատէրատատա Բումին։ ատր մուհարրրի Մ. Ռիբէն իլե վուգու պուլան միւզաթընատ ինթիխապաթատն ասնրա մեմլիքը էհենպիյեյե ատյատատաթընատ են եվվել Գուքրեյե կիսատեհկինի պեյատն էյլեմիշ ալը։

ՍՈՒՆԱՆ ԻՍԹԻԴՐԱԶԸ Վէ ՀԻՒ ԲԻՒՄԷԹԸ ՕՍՄԱՆ ՑԵՆԻՆ ԹԷՇԷԳԻԱՆ.—Նուհանխթատ հիւքիւմէթինին Ֆրանսատան վէ տիկեր եվրօբա բիսցյալարընատ ագա իթմէք իսթէտիկի 500 միլեոն ֆրանգզդ իսթիգրազ գարյուզը օլմագ իւզրէ կէօսթերմիկի մէվատա միյանընատա Տուլյունը Ումմումիյէ Օսմանիյէյե մուխասսէս օլան Սէլանիկ վէ Գավալա կէօմրիւքլերի վարիսաթընին մէվճուտ պուլընաղը խապէր ալընմզդ ալը։ Գեյնէլ միւել Բարիզ մալիյէ գոնֆերանսընա մեմուր Օսմ. հէյեթը մուրախասէտի ազասը, Սէլանիկ վէ Գավալա կէօմրիւքլերի վարիսաթընին մուգասէտմա հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ ագա իսիլմշ օլան մուխթեհիթ իսթիգրազ վէ ավանսլարտ գարյուզզդ կէօսթերիսմշ օլազընը նազարը սիգգարտ ալարագ ատն Մալիյէ նեզարէթիատ ագազ իճթիմա իլե հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին պու մեսելէ հազգընագաքի նօգթատ նազարընը միւգաքերե եյլեմիլեր ալը։ Մուրախասալարընը իթթիմանը միւթազգ Բարիզատ պուլընմագատ օլան Ճավիտ պէյե Մալիյէ նեզարէթինատն չու մեսելե պիր Թելեկրաֆ քեշիրատ իսիլմշ ալը։ «Իսթիդրազ Թահսիլաթը համբեռիլ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ ատ ավանսլարտ գարյուզզդ կէօսթերիսմշ օլազընը նազարը սիգգարտ ալարագ ատն Մալիյէ նեզարէթիատ ագազ իճթիմա իլե հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին պու մեսելէ հազգընագաքի նօգթատ նազարընը միւգաքերե եյլեմիլեր ալը։ Մուրախասալարընը իթթիմանը միւթազգ Բարիզատ պուլընմագատ օլան Ճավիտ պէյե Մալիյէ նեզարէթինատն չու մեսելե պիր Թելեկրաֆ քեշիրատ իսիլմշ ալը։ «Իսթիդրազ Թահսիլաթը համբեռիլ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ ատ ավանսլարտ գարյուզզդ կէօսթերիսմշ օլազընը նազարը սիգգարտ ալարագ ատն Մալիյէ նեզարէթիատ ագազ իճթիմա իլե հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին պու մեսելէ հազգընագաքի նօգթատ նազարընը միւգաքերե եյլեմիլեր ալը։

ՇԱՐԳԻ Անատօլուտա եարբլամագ չըմէն։ ըֆերլեր հազգընատա Նաֆիա նեզարէթինին նօգթատ նազարընը միւգաքերե իչիւն Բարիզէ կիսէն ատմիր եօլլար միւարիր Մուխթար պէյ Ֆրանսատ իլե ճերլյան իսէն միւզաքերթը խիթամա երարիկ Ֆրանսա՝ Ֆրանսզդ սերմայեարարընատ վերիլեճէք չըմէնաքիր իմթիյազրը հազգընատա Նաֆիա նեզարէթինին սերմէյան իթթիկի չարթարընը չօղունը գապալ իմմշ վէ տիկեր զըմլարը հազգընատ իթիլաֆ հասալ օլմուշ ալը։ Մուխթար պէյ ելեէվմ Լանդրատատ պուլընըպ Ինկիլթերրատ իլե միւզաքերեյե տեվամ իսիյոր։ Լանդրատ միւզաքերթը Ինկիլիզերե վերիլեճէք բեթրոլ մէնպալարը իլե Գաղատատատ չըմէնաքիր ինչատընատ տիտա պազը խուսուսընատան իզարեթ ալը, Մուխթար պէյ ՀՅ կիլեճ գատար չէհրիմդզ կելեճէք ալը։

ԳԻՐ ԱՐԹԻՍԹԻ ՍԵՐԿԻՒԶԵԹԻ.—Պեյօղլունատա պիր օթելատ սաքին Ալեմանիալը արթիսթ Մատամ Անտա Մապենհօֆ եվվելքի կեճէ օթելատ իքի չըգդ զիյարեթճի Թարաֆընատան են զրյմեթատ միւեվվէհրթարընատան բուտատ գուքուզնա գատար օյլըմշ ալը։ Մատամ պազընա կելենլերի զապրթատա չու եօլատա հիքայէ իթատ. «Օթելատ եէմէք եերքէն սալնատա զալեք եեր կիրմիշ, քիպատ Թավրիզ իքի կեճէ պէյ վար իսի, պունլար տա եէմէք եէյօրլար իսի. սուքրատա քէնարլերինէ բեք հազն օթուրյոր իսիմ. իքիսի տէ պանա պազլյօրլար, կեօրիշմէք իսթեյօրլար իսի, տրամզատա ալնալզդ հասալ օյատ. եէմէքտէն սանրա ազամա կելեճէքլերի իչիւն բանատվատ վերիպ կիթթիլեր. ազամ պեքլեյօր իսիմ, տերքէն օթելին էանինատ պիր տրատա տուրտ, պիր ազ սանրա օտամդն գարուսը վուրուլզպ, պու իքի կեճէ իչերի կիրտիլեր. չամբանիտատ, մեզեկեր ըսմարլարընատ, ֆարգաթ իչերեթ գալչանմամզդ իսի քի, պունլարատն պիրի ալաղը ենիպ օթելին էանինատ տուրան տրագաճրյա պու ազամ գանաղա կիտեմեկեճքլերինի սեյլեմ. լաքին պու ատամ կերի ատնամեմ։ Օտատա գալան տրգատաղը նիչիւն կեճրքատիկինի մնամագ իչիւն աբչարը չեգտը, չեզարքեն ելտիվենլերիյլե պաթթանընը պրագտ. պունլար չիգ կիլինտիքլերինատն չիւպհե իթմեմիմ, սանրա կելեն կիտեն օլմատը. օ զեման չիւպհելենտիմ։ Միւեվվէհրթաթ չանթատա պագատրմ, պիր տե՞ նե՞ կէօրեյիմ, 5000 ֆր.լըգ պիր թագզմ ինանմամը, 800 ֆր.լըգ պիր պրանթամը, 80 ֆր.լըգ պիր եմատամը, 50 ֆր.լըգ մինթաթիրիմ, 30 ֆր. գատար բատամը, հարթա բուտրա գուքատամը պիլե տալբրբպ կիթմիշլեր...» Զապրթատ պու իքի չեգդ խբրսընը տրատագատ ալը։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԵՏԷՆ. — Պու կիսնլերատ միքատ խարիճնատ իճրատ հիւքմ իթմկէ պալլյատն սքճագլարը իքէք պէօճկի թախումարընա իպտ իսպիեճկի Թեէսիրատը մուխարիպկնին տալրէի իմքան տախիլնատ եօնիւնի ալմագ իչիւն Տուլյունը Ումմումիյէ Օսմանիյէ միւսիրլիյթը ումումի-

բաքընատան ատբմյան օլունան նօգթատ նազարընը գապալ օլունատաղը իւմիտ Թեէյիւա իթմեքտէ տիր։

ԹԱԼԵՌ ՊԵՑԻՆ ՍԵՑԱՀԱԹԸ.— Տախիլյէ նազրը Թալեռ պէյին Գուքրէյէ ազիմէթի ինթիխապաթընն խիթամնատն - վէ պինատն ալեհ Մեհլիսը Մելլինին քիւչարընատն ասնրա վուգու պուլատաղը ռիվայէթիի Գուքրէյ կազէթալարը Թէեիթա իսիյորլար։ Նազրը միւարիլեյհ տիրէն Տերատատէթի զիյարէթ իլեն վէնատէրատատա Բումին» ատր մուհարրրի Մ. Ռիբէն իլե վուգու պուլան միւզաթընատ ինթիխապաթատն ասնրա մեմլիքը էհենպիյեյե ատյատատաթընատ են եվվել Գուքրեյե կիսատեհկինի պեյատն էյլեմիշ ալը։

ՍՈՒՆԱՆ ԻՍԹԻԴՐԱԶԸ Վէ ՀԻՒ ԲԻՒՄԷԹԸ ՕՍՄԱՆ ՑԵՆԻՆ ԹԷՇԷԳԻԱՆ.—Նուհանխթատ հիւքիւմէթինին Ֆրանսատան վէ տիկեր եվրօբա բիսցյալարընատ ագա իթմէք իսթէտիկի 500 միլեոն ֆրանգզդ իսթիգրազ գարյուզը օլմագ իւզրէ կէօսթերմիկի մէվատա միյանընատա Տուլյունը Ումմումիյէ Օսմանիյէյե մուխասսէս օլան Սէլանիկ վէ Գավալա կէօմրիւքլերի վարիսաթընին մէվճուտ պուլընաղը խապէր ալընմզդ ալը։ Գեյնէլ միւել Բարիզ մալիյէ գոնֆերանսընա մեմուր Օսմ. հէյեթը մուրախասէտի ազասը, Սէլանիկ վէ Գավալա կէօմրիւքլերի վարիսաթընին մուգասէտմա հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ ագա իսիլմշ օլան մուխթեհիթ իսթիգրազ վէ ավանսլարտ գարյուզզդ կէօսթերիսմշ օլազընը նազարը սիգգարտ ալարագ ատն Մալիյէ նեզարէթիատ ագազ իճթիմա իլե հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին պու մեսելէ հազգընագաքի նօգթատ նազարընը միւգաքերե եյլեմիլեր ալը։ Մուրախասալարընը իթթիմանը միւթազգ Բարիզատ պուլընմագատ օլան Ճավիտ պէյե Մալիյէ նեզարէթինատն չու մեսելե պիր Թելեկրաֆ քեշիրատ իսիլմշ ալը։ «Իսթիդրազ Թահսիլաթը համբեռիլ հիւքիւմէթը Սէնիյէճէ ատ ավանսլարտ գարյուզզդ կէօսթերիսմշ օլազընը նազարը սիգգարտ ալարագ ատն Մալիյէ նեզարէթիատ ագազ իճթիմա իլե հիւքիւմէթը Օսմանիյէնին պու մեսելէ հազգընագաքի նօգթատ նազարընը միւգաքերե եյլեմիլեր ալը։

ԲԷՐԹՑԷ պանդատանն վէքիլի տիւն Մալիյէ նազրը Ռիֆաթ պէյ գիլրէթլե Անատօլուտա պազը մասէն իմթիազաթընա մուդդալի պիր մզդատ ավանս վերմէկի Թեքլիֆ իթմիշ իսէ տէ, պու Թեքլիֆ մուվաֆգդ կէօրիլմէօրիկինատն բեատ իսիլեճէկինի ՀԲեյատ։ հազրյօր։

ԹԻՐԳԻԱՏԱ ումումի պիր Թահրիրը նուֆուս իրրատը զարարլաշմագա Տարիլիլ նէզարէթինին 1330 սէնէսի պիւտճէսինատ քանքի Թախսիսաթ գոնըմշ ալը։

ՄԱՏՐԻՏՏԷ կելեճէք սեպա.ատ թաքլանամագ բօսթա գոնկրէսինատ ճերէյան իսէճէք միւզաքէրաթընը էսասլարընը հազրլամագ իւզրէ Թեշքիլ օլան գամիսիսնա Աբրկեան էֆ. ատ պուլընյոր։

ՄԵՀՄԻՏ ՎԻՔԵԼԱ տիւնքի իճթիմաքնատ խարճի սիյասէթ վէ գիլխասատ Բարիզ միւզաքէրաթընա տայիր ձավիտ պէյին բարօրթօլարընա մեշղուլ օլմուշ ալը։ Շեյխուլիսլամ էֆ. բահաթզդ օլատուրընատն, մեհմիսէ կելեմմիշ ալը։

ՐՈՒՄ Բաթրիգենին՝ իսթիյարլարը հասեպիյէ իսթիֆամ իթմէք նիյեթինատ օլատուրընը Բաւմ կազէթալարը եազրյօրլար։ Լաքին Բաթրիգ՝ Դարբքեյ մեթրոբօ-

ԹԷԱԹՐՕ

ՊԷՆԼՅԱՆ ՕՐԷՐԷԹ ԴՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Պու ապչամ Բէթի Շան Դրլյազ Թէաթրօսընատա, մեշհուր ԼէՊՎԷՆԻՏՇԻ ՀՕՐ ՀՕՐ ԱՂԱ օբէրէթ 3 բէրատ, գումբանիանզն ազթրիսլերինատն Օր. Արուսեակըն չերէֆինէ։

ՍՕՆ ԹԷԼԵԿՐԱՖ

Աթինա, 4 Մարտ.— Միրալայ Գոնսուրիտ՝ Մ՚օյզթալի հէվալիսինէ Արնավուտ ժանտարմասընա Թէսլիմ իթաքինի վէ պու սօնրաքիլերին օրալարտա եէրլէշտիկինի պիտիրմշ ալը։ Բէզա Արնավուտ մէմուրինը սաքէրիյէտ պիւթիւն Գորիցա հէվալիսինատ եէրլէշմշ օլապ, պիր սիւքիւնէթը Թամմ հիւքմ սիւրի.յօր. միրալայ Գոնսուրիտ Գալանիտ չէհրինի տէ Հալանտալը զապթատա Թելիմ իչիւն մուխապէրաթատ պուլընաղընը պիտիրմշ ալը։

— Պէյտէմլէլ գանթրալ գամիսինը զապասնատան Միւֆիտ պէյ սայիչին մուհաֆազասը իչիւն Արնավուտ մէմուրինիլէ պիրլիքատ Ճունան սաքէրինին տէ զալմասընը Թալեպ իթմէլերինի էբիր Միւսլիմանլարընա նասիհաթ իթմշ ալը։

— Մերքեզ Արնավուտլըգն 300 ժանտարմասը Տրատատա՝ էբիրի իչղալ իչիւն Վալանյա կիթմէք էմրինի ալարգալարը զէման խսեան իթմշլեր ալը։ Գունլար՝ եալընզդ էսատ բայանդն էմրլերինէ իթաթ իսէճէքլերինի վէ ոնդն եալընզդ էմրինի գապալ իսէճէքլերինի սեյլեմշլեր ալը։ Վալանատն Տրատա պազատ ժանտարմալար կէօնատերիմշ իսէ տէ, իսեան իսէնլեր օնլարը գովմշ ալը։ Սապզդ Տրատ միւթասարբիքը Համիտ պէյին միւատաէլեսիյլե անճագ գանը պիր միւատաէմէնին եանու ալընմշ ալը։ Գիւթիւն էլպասան վէ Սբարթիտ քէօյլերինին Իս-

լամ սէքենէսի պիր Խրիթիյան բրէնս իսթէմիսքլերինի սեյլեմէրէք, վուգուպալան միւսաէմէլերատ պիր չոգ մագթուլ վէ եարալը վար ալը։ Հէր կիսն Աքիֆ բայա ասաքիրիյլե միւսաէմէլեր օլույոր. Ելպասան իլե մուխապէրաթ գաթ օլունմշ վէ Տրատ իլե Վալանատաքի Թելիգ Թելեկրաֆ քեսիրմշ տիր։

Վալանպուրկ, 4.—Բրենս վէ բրենսատ ալ Վիտ՝ Թրիէթէ Թարիգյալ Արնավուտլըգտ ասղրու եօլա չեզմշլար ալը։

Բէյրթ, 4.— Հիւքիւմէթ գանաղը էսնինատաքի սուլը գասատն ֆաբիի սյմագ չիւպհեսիյլե Արատինս Պէյլօյի նամընատա Անգանալը 28 հայրնատա պիր իթալեան Թէպատսը սէրէսթ օլընմշ ալը։ Մէրգում իթիրաֆը ճիւրմ իթմշ տիր։

Բոմա, 4.—Թարապլուսատն Ամանս Սթեֆանիյէ պիլտիրիլիյօր. «Միրալայ Միանի տաիս Միւրզիւքի զապթ իլե չեյխ Թարաֆընատան գապալ օլընմշ վէ պիւթիւն Ֆրանս էյլեթինին քէնտի հաքիմիյէթի ալթընա ալարընը տայիր գրալը պէյանամամէնին օգուքմշ ալը։

Բէթերսպուրկ, 4.— Մալիյէ նէզարէթինին օրկանը օլան կազէթա տեյոր քի. «Զարալի Բուսխա հուսուսընատա սաքէրի հազբրլըգալար կէօրիլիկինի «Կազէթ ալը Գալաներ» եազմշ իսի։ Ο ազչամ պու խապէր Բարիզ պօրսասընատա էնտիյէ իլերի կէթրիրիգ Բուս ֆանալարը սիւշմշ ալը։ Պու էնտիյէ Բէթերսպուրկ պօրսասընատ տա սիրպէթէն պէօիւգ պիր Թելեյ իլերի կէթրիմշ ալը։ «Կազ՚ալ» ալը Գալանեարընին պու խապէրի իսե սրբգ ալյասուրմա ալը։

Գալաներ 5.— Բէթերսպուրկ Ալեման սեֆարէթի սաքէրի մեմ-ալը Դանթ Շլապիթնին կէրի չաղրլամասը՝ ժէներալ Լիմանը վազիֆէսինատն իլերի կէլեն Բուսխա-Ալեմանիտ իսթիլանքլրա ալարագատ օլասուզնա տայիր Բարիզ կազէթալարընը մալիմամը տաղրու տէյիլ ալը։ Միւմամլեյհ՝ ժէներալը՝ Լիման բայանընն վազիֆէսի մեսելեսինատն չոգ զեման եվվել կերի չաղրլամասը թատավալրը վար իսի։

Պելգրատ, 4.— Պալգան միւթթէֆիգլերինին Արնավուտ հազբրլըգալարընա գարշը միւղթերեքեն հարաքէթ իսեճէքլերինէ տտիր «Թրիպունատանը խապէրի էասասզդ ալը։

Լանդրա, 4.— Շուէտ գամանատը Օհիսանը Դազարում եազընատա պիր մուհարեպեպտ գաթլ իսիլեճինէ տայիր օլան խապէրի Թեքզիգ իթմսի վէմուսիլեյհին հայթատա օլուպ, Շիւրդա կիթաքկի Թեհերանատան բեամն Լանդրա Իրան սեֆիրինէ պիլտիրիլմշ տիր։

ԳԸՇԼԸԳ
ԵԷՆԻ ՖԸՐՍԱԹԼԱՐ

ՊՕՍ ԿԻՒՆԷ ԳԱՏԱՐ
ԷՄՍԱԼԻ ԿԷՕՐԻՒԼՄԷՄԻՆ
ՈՒՃՈՒԶ ՍԱՔԸՇ

ԹԻՐԻՆԿ
ԳԱԼԱԹԱ
ՊԷՕՅԻՒՔ ԹԷՆԶԻԼԱԹ

ՀԷՐ ՃԻՆՍ
ՔԻՒՐՔԼԷՐ
ԷՎՐՕԲԱՆԸՆ ԷՆ ԵԷՆԻ ՄՕՏԱՍԸ

ՖԻՑԱԹԼԱՐ
ՐԷԳԱՊԷԹ ԴԱՊՈՒԼ ԻԹՄԷԶ ՏԷՐԷՃԷՏԷ

ԳԻՒԼԼԻՑԷՄԼԻ-ՐԷՐԱԳԷՆԴԷ
ՍԱՔԸՇ

Արամ Գուրյումճեան
ՔԻՒՐՔՃԻ ԽԱՆ, ՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇԱ
ՍԹԱՄՊՈՒԼ

ԽՐՏԻՎԻԱԼ ՄԱՏԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՐԸ

ԳԱԲՏԱՆ Ամէրլիյին սիւվար օլորը Իսմայիլիա բօսթա — վաբօրը Ակի. մարտը 1 ինձի բազար էր. կիւնիւ Իսքէնտէրիսկէյն Տէրսաատէթէ մէւվասէլէթ վէ մարտը 3ինձի սալը կիւնի էօյլէնէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 3ամ Միսիսի, Իզմիր վէ Բիրէյէ Եղրայրագ Ֆամակիւբա, Լարնագա, Լիմասա Գիպրոզ վէ Սուրիա Թարիգիյլէ Իսքէնտերիյէյէ մէւվասէլէթի իսէնէք տիր։

ԳԱԲՏԱՆ Ֆինալյին սիւվար օլորը Ապոսիյէ բօսթա-վաբօրը փետ. ին 26ինէ կիւնիւ Սուրիա խաթթնան Տէրսաատէթէ մէւվասէլէթի վէ փետ. ին28ինձի ճմ. էրթէսի կիւնիւ էօյլէնէն սօնրա սաաթ ալաֆրանկա հաէ կէլիպզը, Զանագ-Գալէ, Միսիսի, Իզմիր, Բասրա, Մէրսին, Իսքէնտերուն, Թարապուզ, Գէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղոյտարպիսքէնտերիյէյէ հարաքէթ իսէնէք տիր։

Վաբօրան էլէքթրիք զիյասը պուլնաբզը կիպի, եկմէքլէր պիրինձի նէվ օլաա, սուփրա իւզերինէքի չարապլար տաքի մէճմանէն վերիյէնէք։

Գու պաղատ զիյասէ Թոֆիկիաթ իսթէյէնէր Գալաթասա բրնթրմ իւզերինա մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքեզ ամէնթէսի վէ եասոս Սթամպոլա Վամակ Սուլթան խանընտաքի չիպէյէ միւրաճաաթ իթմէյի տիրէր։

ՀՂՐՊԻՑԻ ՆԷՋԱՐԷԹԻ ՄԻՒՆԱԳԱՍԱԼԱՐԸ

500,000 չիֆթ չարզ իբէ, 100,000 չիֆթ չարզ, 20,000 չիֆթ եէմէնի, 10,000 սաաթ թէլեֆոն մաթարա, 20,000 սաաթ Քուզլու գուրու Էվրօպա կէօսի, 5000 սաաթ սարը մաղարա, միւխթէլիֆ էշէնս թանիրէ սալթ վէ եաէվաթը, էպիսէ ամպարքնա չարը իսմայիլէսի, 270 սաաթ գալաագ, 200 թազմ սարաճ թազմը, 3000 քիլօ զընապ (24 չուպաթ 329 բազար էրթ.)

Ձինս վէ մզգատարլարը պալաաթ մուհարբէր էշեանքն հէզալարընա մուհարբէր թարիխլէրաթ միւնագասարը վէ ֆիյաթլարը հասաբ իթիաալաա կէօրիւլմէկի սուրէթաթ այնը կիւնլէրաթ իհալէյէրի իբրա իսթէյէկկիանէն, չերայիթնի եօրէնմէք իսթէյէնէրին հէր կիւն վէ իթալէ թալիպ օլանլարը էյեամը մուայենէնթնաթ եիւզաթ 10 թէյէմնաթ ազէէրլէյ պէրապէր Լէվազիմաթը ումումիյէ տարիէսի միպաեաաթ գամիսնընա միւրաճաաթ էյլէմելերի։

§ Պէհէր զիյէի սթիգի 60 բարա էքմէք, 150 բարա եէրլի բիբինէի, 120 բարա ինկիլիզ բիբինէի, 800 բարա երիմիյ սաաէ եաղը, 55 բարա Թուզ, 60 բարա սոդան, 320 բարա սապան, 60 բարա ֆաասուլիա, 65 բարա նոհուտ, 60 բարա մէրճիմէք, 65 բարա պուլդուր, 65 բարա բամբաքէս, 160 բարա չեքեզ, 250 բարա զէյթուն տանէսի, 420 բարա զէյթուն եաղը, 100 բարա կազ, 80 բարա սիրքէ, 80 բարա տեօլիւմիւչ պուլդաղ, 15 բարա օ. տուն, 30 բարա օտուն քէօմիւրի, 160 բարա գուրու իւզիւմ, 25 բարա գազ քէօմիւրի, 240 բարա սբրմաչէթ մօմը, 38 բարա արքա, 40 բարա ուլէֆ, 30 բարա օթ, 20 բարա սաման, 220 բարա չերիւե, 80 բարա իրմիկ, 500 բարա պիպերլերը, 340 բարա երքէք գարաման էթի, 280 բարա գազը էթի, 280 բարա երքէչ թիֆթիք. 240 բարա սարը, 120 բարա գուրը սիյահ երիք.

Էնգարեաթ պուլնանագ վէ պուլնաբրբլանագ օլան ճիթաաթա մուգթազի պալաաթ ճինպէրի մուհարբէր ազամը մուայենաթը տլթը տլեզ երզազ մէկզէր միւնազասաա աբը. ազամը մէզքիւրինին հէզալարընա մուհարբէր ֆիյաթլարը օրա թալիպլերի եօնտանմաք տիր. իհալէի զաթիսի չէհրը հալին 28ինձի կիւնի իբրա օլանաճաղընան, չերայիթի անլամագ վէ թէնզիլատ իբրա իթմէք արզուսընա օլանլարը հէր կիւն պաաէզզվալ սաաթ 2 բասաէլերինէ թէէմնաթ ազէէրլիյէ պէրապէր եա Լէվազիմաթը ումումի տարիէսի միպաեաաթ գամիսնընա, եախսա էնգարեաթ պէյնինի գալ օրաու իսարէսինէ սիրաթը միւրաճաաթլարը։

ՍԱԹԼԻՔ ՏԻՒՐԵԱՆ

Զարչուի քէպիրաթ Բէսէհիլբաթ 180 դրչ. քիրա կէթիբէն 9 նօմէրօլը տիւքեան սաթլըգ տր. Թալիպ օլանլարը Ճըզալ Օղլունա էմինիյէթ սանտըղը գուրպինաթ քեռին Մէքթէպը Վաֆան միւտիրիյէթինէ միւրաճաաթ իթմէնլէր։

3—3

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս յնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի Սեփական 1914 տարւոյ օրացոյցին փոխարէն հեռաւոր նուիրատուութիւններն եղած են ի նպաստս Հաստատութեան։ Ազն. Տիրոջ Ա. Պողոսեան Եղբարք 108 դրչ., Գրիգոր Պարթիզպանեան 95 դրչ., Նասիպ ճէզվէճեան 54 դրչ., Դանիել Հանէսեան 40 դրչ., Մինրան Շերինեան 20 դրչ., Գրիգոր Ռէլեկեան 20 դրչ., Յարութիւն Ալիքիւր 20 դրչ., Յակոբ Աճառեան 20 դրչ., Մինրան Տէր Անարանեան 20 դրչ.։

(Կնիք)

SOCIETÀ ITALIANA DI SERVIZI MARITTIMI
SOCIETÀ ANONIMA - SEDE IN ROMA
CAPITALE SOCIALE L. 1.000.000 - INTERAMENTE VERSATO

ՍՕՍԻԷԹԱ ԻԹԱԼԻԱՆԱ

ՍԷՐՎԻՃԻ ՄԱՐԻԹԻՄԻ

ԳԵՌԷԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Մարտ 1 բազար «Միլանօ» վէնէտիկ, Պրինտիզիանէ։

Փետր. 28 ճ. էրթէսի «Պիւկարիա» Անատօլուսան։

Մարտ 3 սալը «Ռօմանիա» Վէնէտիգէն։

Մարտ 7 ճմ. էր. «Վինչէնց. Ֆլօրիօ» Սուլինա, Ռէօսթէնէ, Վարնա վէ Պուրկազան։

ՀԱՐԱՒԼԻԹ ԻՏԼԻԱԼԷՐ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Մարտ 2 բ. էրթէսի ազամ սալթը. սաաթ 9ամ «Ամիլանօ» վաբօրը գարաան Վիլօլա, Բիրէ, Բաթրաս, Դօրֆու, Պրինտիզի, Վենէտիկ (Թրիէսթէ)։ Պրինտիզի վէ Վենէտիկէ մէրքէզ, եվրոպա ինչուն ալէրաթ գարաբլարընա թէսաուիֆ։ Պու վաբօր Գալաթա բրնթրմընան հարաքէթ իսէնէք տիր։

Մարտ 8 բազար ազամ սաաթ 6ամ «Վինչէնց. Ֆլօրիօ» վաբօրը գարաան Թասի, Գալաթա բրնթրմընան Զանագ Գալէ, Սէլանիկ, Բիրէ, Բաթրաս, Դօրֆու, Սանթա - Գարանթա, Պրինտիզի, Պարի, Գարիւէթթա, Անգոնա վէ Վենէտիկէ։

Մարտ 4 չարշ. «Ռօմանիա» վաբօրը, գարաան Թիէրպլինի. ազամ սաաթ 2ամ Ինէպոլու, Սամսուն, Կիրասոն, Թրապիզոն վէ Պաթումա։

Մարտ 1 բազար «Պիւկարիա» վաբօրը. գարաան Նասսա, ազամ սաաթ 6ամ Զանագալէ, Իզմիր, Բիրէ, Բաթրաս, Դօրֆու, Սանթի Գարանթա, Պրինտիզի, Պարի, Գարիւէթթա, Անգոնա վէ Վենէտիկէ։ Սուրիա վէ Մերսին իչէւն հալը վէ էթթա գալալ օլունտր։

Էլէքթրիգ զիյասրլա թէսխիր, պիրինձի աբէնէ խրամէք։

Տոնա զիյասէ Թոֆիկիաթ ալմագ իչէւն գումբանիան Գալաթա բրնթրմընան մէրքէզ բրնթրմ խանընտա ումումի ամէնթիլիկինէ վէ Սթամպոլա Պազէ Գարաւսընա Լաթիֆ խանընտաքին 1 ամէնթիլիկէ վէ եա Պէյօղլունա Թօզ Գարաան եատասնակ նիմերօ 1) ամէնթիլիկինէ. քէզա Պէյօղլունա Սէնթ Անթուան սարբրթնանընաքի եօնճլար իսարէսինէ վէ Վիներ Պանգ Ֆէրան իսարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրէր։

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

1)ամ 4 ֆայիզի 1890 սէնէսի Օսմ. գանանալիք Թահվիլաթընէն 1/14 Մարտ 1914ամ վասէսի իսիթամ պուլան 48 նօմէրօլը գուբանլլա 1/14 Փեբր. քէշիսէսինէ ամօրթի իսիլէն Թահվիլաթ պահեսլերինէն Մարտ 1/14ամէն իթիսարէն Գալաթասաքի Օսմ. պանգալարը կիչելերինէն բզ.լարանմասաա հէր կիւն էօյլէնէն եվվել սաաթ 1)ամն էօյլէնէն սօնրա 2 1)2ա գարար վէ ֆումամա կիւնլերի սաաթ 10ամն էօյլէնէ գարաղ թէսարիյէ օլանճաղը Թահվիլաթը մէզքիւրէ համրլերինէ իլան օլունը։

Մուրաղամ պօրտօլարա պէրաբէր իպրազ օլանճաղ ամօրթիլերի իբրա զբլանմը Թահվիլաթ վէ գուբանլար մուգապիլինաէ համրլինէ պիր մագազուզ վերիլեճէք վէ պու մագազուզան Թարիխը իթամամ 5 կիւն սօնրա վուգուզ պուլանճաղ թէսարիյէ մուամիյէսի էսնասընա, Գալաթասաքի Պանգը Օսմանի վէգնէսինէ իպրազը լազմ կելեճէք տիր։

7—2

§ 1)ամ 6 ֆայիզի 3 միլիոն լ. Օ.ալիք 1912 սէնէսի Օսմ. խազինէ Թահվիլաթընէն 1914 Մարտ 1/14ամ վասէոի իսիթամ պուլան ամօրթի վէ ֆայիզին 3 նօմէրօլը գուբան Գալաթասաքի Օսմ. Պանգասը կիչելերինէ 4. 10. 3/4 լ. Օ. մուգապիլինէ թէսարիյէ օլանճաղը Թահվիլաթը մէզքիւրէ համրլերինէ իլան օլունը։

Մուրաղամ պօրտօլարա պիրիւթաէ իպրազ իսրլեճէք գուբանլար մուգապիլինաէ համրլերէ պիր մագազուզ վերիլեճէք վէ մէզքիւր մագազուզան Թարիխը իթամամ 5 կիւն սօնրա վուգուզ պուլանճաղ թէսարիյէ մուամիյէսի էսնասընա, Գալաթասաքի Պանգը Օսմանի վէգնէսինէ իպրազը լազմ կելեճէք տիր։

10—2

§ Սիւզաէ 4 ֆայիզի Գանանալիք Օսմանլը Թահվիլաթը համրլերինէ 1)14 մարթ 1908 Թարիխինաէ միւտաթլերի մինագազի օլան 36 նօ.լը գուբանլարա 1)14 չուպաթ 1899 Թարիխինաէ իբրա իսրլեն 18ինձի քէշիսաէ իսապէթ իսէն Թահվիլաթն պերալի թէսարիյէ 28 չուպաթ 13 մարթ 1914 Թարիխինէ գարար տուիմը իսրլանլարը Թազարիյերինաէ հիւքմէն սազէթ օլանճաղարը իլան օլունը։

10—1)

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԵՐԱՑՆ

Սէրմայէսի՝ 130,000,000 գուրուշ. Իսթիսաթ սպէսի՝ 39,000,000 »

Մերքէզի իսարէսի Վիեննա սարբ.

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիպէսի ԳԱԼԱԹԱՍԱ Քարաքէօյաէ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրընա չիպէլերի վար սբր)։

ՍԱՃԻՐ ՇԻՒԳԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմէկ, Պիէլլց - Պիէլա, Գօզէն, Գրիւն, Բէյթա, Գիւավէյա, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրուք, Բարլպաա, Գլաժէնֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնպաա, Մէրան, Բիլրան, Բրակ, Բրօնբրց, Բրոմմէլ, Սէն-Բոլթեն, Տրանսիվ, Թեպլից, Թէչէն, Վիլամ վէ Նէօմբաա։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պանգա մուամիլաթը իբրա էսէր։ Գիլբասաա հրասալը ֆարբ իւզէյէնէ, վէ Թահվիլաթ եւէ սէնէսաթը Թիւճճարիւ Թիվանթը մուգապիլինաէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէսաթը ՍԳՕՆԹՕ էսէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնեպիյէնին վաղնա շէհրլերինէ չէքիլեր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թելեկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնեպիէ իւզերինէ քէչիսէ էսիրմը սէնէպաթը Թիւճճարիւ պէտլիքինը Թահսիլ էսէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանգասը ԵՒԻՍՈՒՆԻ ՕԼԱՐԱԳ իսարկ սանեգրը բահսիս կրմէիկ, պու ԱԱՆՏՐԳ հասաբ սազաբի 50 դրչ. գալբուն ազէ վէ սաաա գիյասէ մէզգալիի 100 սէ 3 պաաաղ ֆայիզալա զասալ էթմէկէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՍԱ մեճճեսէ էսնիյէսի Թէլեֆոն էսէյնն Աանէնս սիթիէր ՏէՄիր Գաճսալար ֆիրանցա վեբբեռճաէ օլաա, զասալար զայէ մրԹէսի ֆիյիլա իչաար էսիմէք վէ ֆիվգելաաա Թեսմինաթը պուլունմասաա տիր։

ՏՐԻԵՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՏԷՆ

— Քեռաղա վէ մուգավանը դայրը մէվասա իւզերինէ Թէրթիգ վէ Թահրիր օլունաբաղ մէվազզը ումումիյէսէ իլսագ վէ Թասլիգ վէ եա սպէր սուրէթիլ Թէչէիր օլանան իլանաթա տամկա գանունընան 9ինձի մասաէսինին 94 նօմէրօսընա մուհարբէր բիւսուսմը սէնվիլիգէ Թապի վէ գանունը մէզքիւրէն 35ինձի մասաէսի մանԹուգնանա իչաու բիւսումն հէր սէնէի մուլիկ իպիթասընա Թէչարիյէսի մուզթէզի պուլնմը տր։ Գինանէ ալէ 330 սէնէսի բիւսումընէն Թէսվիլ վէ եասը էյնին Գալաթասա էօմէր Ապիա խանընէն 3ինձի գաթնասա 21, 19, 20 նօմէրօլը օտալարա վազը բուլ մուարիրիլթինէ մուբաճաթլա գասունէն 4ինձի ֆանլընէն զբմը սալիսի մուճճիպինէ իզթիրա իսէն մուամէսաթը նիզամկինին իլթիսը էմրինէ մուբէլլեֆինէ պիր սուհուլեթ օլմագ իւզրէ սէնէի մէզպուրէ իպիթասընան նիսանընէն օթուզնա գասաբ իքի մահ մուասաթ թալին զբլանմը օլաուղընան պու մուասաթէն մրբուրինէ սէնէր մէզքիւրեյե ալիա բիւսումը սէնէվիյէսի իլֆա իսրլեն նէվ իլանաթ մուխալիֆը գասուն ասա օլունդրագ 38ինձի մասաէ անքասընան հէր պիրի իչէւն այրը այրը ճէզալը նագալ իսթիֆա իսիլեճէկի վէ 1329 սէնէսի չուպաթըն նիհայէթինէ գասարլըղընը սէնէի մէզպուրէ զարֆնասա թէսարիյէ իսրլմը օլան բիւսումը սէնվիյէ սէնէի մէզքիւրէնին հանկը թարիխնաէ Թէսվիյէ իսրլմը օլուրսա օլասուն խասսէթէն 3.9 սէնէի մուլիսնէ բոբի պուլանմը օլաուղընան 33) սէնէսինէ ալիա բիւսումն պաչեաաէ զիքր օլանան միւաէթ զարֆնասա հէր հալէ Թէէսիյէսի մուզթէզի օլաուղը իլան վէ իսթիթար օլունը։

§ Տուլունը միպաեաաէյէ միվահիրաէ Թահվիլաթընէն 21 նօմէրօլը գօբանընա 1)14 մարթ 1914 Թարիխինէն իթիպարէն եիւզաէ 2 ֆայիզ իթա օլունճաղը վէ Թահվիլաթը մէզքիւրէ ֆայիզէրինին էմրը Թէէսիյէսի գուբանը իչէզերինաէ մուհարբէր պուլունան պիլաաէն ֆաճճաթնաէ 31)13 ազաթաս 1914 Թարիխինէ գասար իլթա գլունճաղը վէ պու միւասէթին ինզբզասընան սօնրա եասլանը Տէրսաատէթաէ Թէէսիյէ իսիլեճէկի Տուլունը Ումումիյէի Օսմանիյէ մէլիսը իսարէսի ճանիպինէն ումումա իլան օլունը։

10—3

ՏՕԲԹ. Ք. ՃԷՁՎԷՃԵԱՆ

ԳԱՏՐՆ ՎԷ ԷՐԲԷԲ ՊԷՆԱՍԻԼԻ ՎԷ

ԻՏՐԱՐ ԵՕԼՔ ԽԱՍԹՍԼԸԳԼԱՐԸ

ՄԻԻԹԷԱՍՍԻՍԻ

Ուզուն միասէթ միսի վէ հիւքիմէթ խասթանանէլերինաէ քէսաը միամարեաէ իսուպ եսկի վէ էէնի պէլ սօզուլաղը, պէսարէք, մէսանէ, բրօթոթ, իւֆիւնէթլերի, ազամէք վէ սաէմը իքթիսաը իլէ բահիմ վէ սայիր գասրն խասթալաղրընը ուսուլը ախիրը ֆէնեաէ Թէվֆիգէն Թէասվի իսէր։

Ֆրէնկիյէ գասրը էն սօն օլան 606 վէ 914 սէվալարընը պիր իհթիմամը խուսուսիյէ իլէ իհրա իսէր։

Թահիր Թէսավիսինաէ պուլունան զէվաբէն իսարբ վէ ճէրահաթ մուասյենէի խասրէպինիյէլերի պիլա իւճրէք։

Բազարան մասասա հէր կիւն ազամա գասար Սթանպուլա նէնի բօսթանանէ ճասաէսինաէ Ալանվէրիսան էթ ունի էնգանանէսինագէ մուայենէ իսէր։

Բազար Էրթիգի մէճճանէճ 22—50

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻ

ՍԻՒՏԼԷՐ ՀԱԳԴԷՆՏԱ

Հէվայիճը գ-բուրիյէն օլան վէ գալէլ խուսուս մէզգա վէ սթՁՁլը եէկեանէ ղբասը պուլունան սիւտլերին Թէնէք, չինգօ վէ եա պազրը կիւլիսմ կիպի զապարլա մահալլաաա սթաբբրլմասը հրթգիլ սբնէ նօգթաի նազարընան զայրը ճայիզ իսէաէ, ազֆաթէն մինի մուվաֆգ օլամայանգընան եանաֆա պիր սէնէ մէճէլէթ իթասը վէ միւասէթին ինգզասընա հէր հալաէ Թէմրզ վէ ազզլարը գաբալը օլմագ չարբլար մարբէնմանէն կէրեգ պազրը ֆիւյիսմ վէ կէրեգ սաիր հէր նէ վէսայիթլէ նազ իսիլեսա իսիլան ,սբհնէթը ումումիյէի մուհաֆազաթէն մահալլաաա սաթբլանագ սիւտլերին Թէմիզ վէ ազզլարը գաբալը չիչեկեր սէրունինաէ սաթբլմասընա միւսասաէ իսիլաա, սիկէր պէր սուրէթլէ գաթիէն սիւա սաթբրբլմասը էնգիւմենը միւտրան գասրընը գաբալը 19 մարա 329 Թարիխինաէ կազէթալարա իլան իսիմիյիսի. մէհէր մեգպուր միԹեգարիպիլ հուլուլ օլան մարթ իպիթասընաա միւնագալիէ օլանագը վէ հիւքմը գաբարրն Թաթպիգ վէ իթիասը Թասիի վէ գաթի պուլունարը հիեէթլէ ալեագարանանա մալիւմ օլմագ իւզրէ իլանը քէնգիյէթ օլունը։ 18—41

§ Իսնագ Բաչա հարիգ մանալիգաէ 1-711 նօմէրօլը սրսա չարընն սէկվէն այագ քիւֆէֆիսի Ասմէա ողալա վէրիլ տիկի Թէչասիւր իթմէլ օլաուղընա պինանէն մէրգասմէն Թարիխը լանանան իԹիպարէն պիր հաֆթա զարֆընագ Շեհր Էմանէթի հէլեէթը ֆէնինլէսինին ԹէԹպպիւաթ գրսմընա միւրաճաաթ իթմէլի վէ աքսի Թագարրաէ մէզգիւր չարընն հիւքմի զալմանագը իլան օլունը։ 3—2

§ Պազէ Գարաւսընա Հէքիմանն էճգանանէի իԹԹիսալիճեթ մանագ վէ Թիրիճնէի Թարարֆնանան իչղալ օլունն մահալին պիր սէնէլիգ բուխասԹիյէի լիրա եիւզ դրչ. հիսապլա եիւզ լիրա վէ եէնէ Պազէ Գարաւսընա Շեֆան մաղազասը գարչուսընա զուբապիէնինին իչղալ իԹարկի մահալին քեզալիգ պիր սէնէլիկի 24 լիրաա Թալիպի եահաելերինաէ օլաուղընան մեգքիւր պեաելերէ զամ իլէ Թալիգ օլանլարը Թէէմնաթ ազէէրերիլ Պազարա սարեսի մուհասաբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմելերի։ 2—2

§ Տարիլ սահիզ բավիսնլարընաա իհրա գլընանագ պազը Թամիրաթը 51 պին 423 դրչ. պեաել իլէ միւնագասա վազ իսիմիչ վէ սէնէի հէաթաէ մարթընը 12ինձի կիւնիւ իհալէի եվվելիյէ վէ 15ինձի կիւնիւ իհալէի գաթիյէ իհրասը մուգարրէր պուլնմը օլմաղա Թալիգ օլանլարը էյեամը Թաթիրիյէեն մասաա հէր կիւն զեվալի սաաթ պիր պուչուգասան տէօրաէ գասար Շեհր Էմանէթի Լէվազիմ միւրաճաաթ էյլէմելերի։ 2—1

§ Շիրլիաէ քեսիլի Աթֆալ խասթախանէսինաէ իհրասը մուգարրէր օլան Թամիրաթ վէ Թելվիճաթը ումումիյէ 194 պին 663 դրչ. պեաել իլէ միւնագասա վազ օլանմը վէ սէնէի հէաթաէ մարթընը 5ինձի կիւնիւ իհալէի եվվելիյէ վէ 8ինձի կիւնիւ իհալէի գաթիյէ իհրասը մուգարրէր պուլնմը օլմաղա Թալիգ օլանլարը էյեամը Թաթիրիյէեն մասաա հէր կիւն սասաէ պիր պուչուգասան տէօրաէ գասար Շեհր Էմանէթի Լէվազիմ միւրաճաաթ էյլէմելերի։ 2—1

§ Ագսէրայ հարիգ մահալլինաէ 425, 426, 427, 428, 429, 430 խարիթա նօմէրօլը արսալարա այնա չարբ վէ իրմուխասէրլերին Թասիհինէ լիւզում կէօրիւլմէկ օլմագա ասնասընան Թարիխը լանանան էԹիպարէն պիր հաֆթալա գասար էմանէթ հէլեէթը ֆէնինլէ միւարիւէթի թէԹպպիւաթ գրսմընա միւրաճաաթլա մէզքիւր չարբ վէ իրմուխասէրլերի իպազագ էյլէմելերի իլան օլունը։

ՄԱԹՊՈՒԱԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ ՄԻՒՏԻԵԹԻՆՏԷՆ.— Մաթպասլար գասնունընն իքնէի մասաէսինաէ պէյանամէ իԹասբլա մաթպասա քիչասա իրմէլ օլանլար մաթպասընն մահէլինի Թէպարէ էյլէճելերի հալաէ, Տարիլ նէգարԹը ճէլիեսինէ Թարիրէն վէ պիր մաթպասընն սահիպի Թէպլասիլ էյլէսիկի Թազարրաէ սահիպի ճէսիա գապալ գապալ քէնան նամընա պէյանամէ իԹա իԹմէկէ մէճապուր օլաբզը վէ վէֆաթ վազուսինաէ 15 կիւն զարֆընասա վերեսէ Թարաֆընան պէյանամէ իրա իսրլմէք լազմ կելեճէկէ վէ 12ինձի մասաէսինաէ մէճապա մաթպասլար սահապը պու գանունասա մինանէրիճ չերայիթի իքմալէ մէճապուր օլաբզը, ազքի հալաէ հագլարընաա 3ինձի մասաէ մուհիպինէ մուամէլէ օլընճաղը մահարբէր օլմասընա մէպնի մէվճուա մաթպասլար սահիպլերինին Թարիխի իլանան իԹիպարէն 3 կիւն զարֆընասա Մաթպասաթ միւարիյէթը ումումիյէսիր նէ միւրաճաաթլա չերայիթի գանունինէի իքմալ էյլէճելերինի եէալերինաէքի վերգաի բէսմիյէ իլէ իսգաթ էյլէմելերի լիւզումի վէ միւասէթը մէզքիւրէնին միւարիւէթնէ սօնրա պէյանամէ իԹա իԹմէքսիզին քիչասա իսիմիչ վէ եա նամ վէ մահէլի Թէպարէ վէ, եախսա ախերէ աեվր օլընմէզ մաթպասա կէօրիւլմէկի Թազարրաէ գանունը մէզքիւրը 3 ինձի մասաէսի մուհիպինէ հագլարընաա Թազգիպաթը գանունիկ իրա զբլանճաղը իլան օլունը։ 3—3

Իսթիրը մասսա, ՅԱՍՔԻ ՀԱՐԱՆՑԵԱՆ

ԷՄԼԻՅԷԹ ՍԱԼԵՏՂԱԶ ՄԻԻՅԱԼԱՀԷՐԱԹ ՍԱԹՔԷՐԸ

Մուամիլէնօ.սը	Թարիխը իգրազ	Ըէհրին	էթրեճ	վէ նէվիյէ էվամքը սարէպէ
22481	1թչ. ան. 326	1		1 ղազա պրոյ, 1 մաչալակ 1 Թաչ նօգասան. (Հիւսնիյէ հանըմ)
22482	1 »	»		1 չիֆթ ղազա քիւբէ, 4 ղազա իյնէ, 1 ղազա պէլեզիք վէ 1 պրոյ. (Սամի պէյ)
22485	1 »	»		1 չիֆթ ղազա քիւբէճա Նէյնէ, 1 Թէք Թաչ եիւզիւք, 1 սալթանի սաաթ մա գարասն. (Ասվիա Բայիք պէյ)
22561	3 »	»		4 հիւզիւք, 4 ինձէ, 1 չիֆթ քիւբէ վէ սարէպ. (Մաամ Շապէկ)
22607	4 »	»		4 զինէթ ալթունը 13ինձի տիրէմ. (Մէհմէտ Բաղրպ պէյ)
22699	6 »	»		1 բրլանթա Թեռուլը Գէրասանլըգ. (Էմինէ Ըֆֆէթ հանըմ)
22767	8 »	»		1 չիֆթ էլմանալը գոլ սիւյմեան վէ 1 կիւմիչ. (Ձէվատ պէյ)
22800	8 »	»		1 ալթուն քէսօթէք 10 տիրէմ. (Ասմա Իրֆան պէյ)
22905	11 »	»		2600 տիրէմ կիւմիչ. (Սաֆվէր հանըմ)
22953	13 »	»		1 չիֆթ ղազա քիւբէ, 3 իյնէ 1 Թաչ նօգ. (Շանանագ հանըմ)
23043	15 »	»		1 ինձու կէրասանլըգ, 1 էլմալը եիւզիւք. (Աֆա պէյ)
23045	15 »	»		1 ալթուն սաաթ մա քէսօթէք. (Միհրան Շերինեան էֆ.)
23085	16 »	»		1 բրլանթա չարիս իյնէ 2 Թաչ նօգասան. (Մէյլէ հանըմ)
23100	17 »	»		1 ալթուն գարասն 37 տիրէմ. (Գրիգոր էֆ.)
23149	18 »	»		1 ալթուն սաաթ մա գարասն 35 տիրէմ. (Էմինէ հանըմ)
23158	18 »	»		1 չիֆթ ղազա քիւբէ, 3 եիւզիւք, 1 պրոյ. (Էմինէ Հիքմէթ հանըմ)
23159	18 »	»		1 ալթուն սաաթ մա գարասն 11 տիրէմ, 1 Թէք Թաչ բրլանթա եիւզիւք. (Ղազրպ պէյ)
23206	20 »	»		3 էլմալը եիւզ., 1 ալթ. սաաթ. (Սալիհա Զահիաէ հանըմ)
23261	21 »	»		1 ղազա իյնէ, 1 չիֆթ ղազա քիւբէ, 1 ալթուն գոլիյէ վէ սարէպ. (Ֆայիզ էֆ.)
23274	23 »	»		1 բրլանթա Թէք Թաչ եիւզիւք. (Նիյրէ հանըմ)
23294	23 »	»		1 ղազա կիւզիւք. (Ձէվատ պէյ)
23303	23 »	»		3 ալթ. սաաթ, 6 քէսօթէք վէ սարէպ. (Զէֆնէլապէտին պէյ)
23324	24 »	»		1 չիֆթ ղազա քիւբէ. (Էմինէ Բարիֆէ հանըմ)
23332	25 »	»		1 ղազա կէրասանլըգ, 1 էլմալը սաաթ. (Ասաֆ պէյ)
23352	25 »	»		650 տիրէմ կիւմիչ. (Սաֆվէթ հանըմ)
23366	25 »	»		270 տիրէմ կիւմիչ. (Ձէմալ պէյ)

(Խիքամ)

Եօգարաա սալարը եասլալը օլան քիմսէլէր էնմիյէթ Սանարզընաան ալմը օլաուղալարը մէկամիտի վարմանմէլերինէ մէպնի քէնարիլերինէ ալեանալ էյան պարկարանմէ կէօնաէրիլերէք միսաաքէթը մասալեեսի պիթարկի վէ կեյնարիկի հալաէ էյան պարկարընը վէրմէմէկ օլաբզալարընան ը Թարիխը իլանան պայլարագ Ան գէՇ կիրնէ գասար Սանարզ իսարեսինէ կէլուպ մուամիլելերինի եէնիրէմէ-տիքլերի Թարարաէ էմվալը մէրանալարինին պէր մուճիպը նիզամ սաթքալաղը իլան օլունը։ 8 չուպաթ 329

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

ՊԷՕՇԻԼԻԳ ԷԼԳԻՐԻ ՄԱՂԱԶԱՆԱՐԸ

Սուլթան Համամընեան Թօքայեան խանընեցա, Նօ. 34

Մէզքիւր մաղազա սահիպի 37 սէնէսէն պէրի պու իլաէ օլան Քէճրիպէթի իլէ էվրօբանը; եանի Ինկիլթերրա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիգանը էն մէշհուր ֆապրիգալարընաան բէչին միպարա իսուպ կէԹիրանիկ զայէք զարիֆ, տայանըգը վէ էէնկերի օլմայան զումաշլարը մահիր մագազաարլարընա պիչարիրպ քէնար ֆապրիգասընաա տիքթիմէք, վէ հէր նէվ էլպիսէլերի բէչին վէ մագթու ֆիյաթլա զայէք ուսուզ սաթմագաա տր։

Իչպու հաղիգաթք՝ մագազա մուշքիրլերինին Թասագ իթթիքլերի կիպի, էէնիրէն Թեչրիֆ իսէն մուշքիրլերին տարի Թասագ իսէէ բերի չիսպէնէք օլարընաան, էլպիսէ տրանագ զեվարքն էն էվվել մէզքիւր մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլերի Քավսիսէ օլունը։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԲՈՒ

ՆՕՐԹ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԵՐՔՆԹԱՑԼ

Վէ

ՆՕՐԹ Հ/Ի/Ը

ԲԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ԻՆԿԻԼԻԶ ԱՒԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

Սէրմայէ եէքիւնի	Ինկ. լիրաաը	9,000,000
1909 սէնէսինաէ հասարաթը ոէնէվիսէ	» »	6,273,706
1909 » ԻԹԹիսաթ ազէսի	» »	27,311,356

Շեհրաիթը միւթէսիլէ իւէ մրզասարզ մէպլաղը քիւլիւ օլան սիկուրթալա գապալ օլունը։

«ՕՇԷՆ ՄԱՐԻՆ» ասէնիգ գումբանեաաը Նօրթ Պրիթիշ էնտ Մերքնթայլ գումբանիաաընա իլանագ օլմը տր։

ՄԱՐԻԹԱՑՄ

ԻՆԿԻԼԻԶ ՊԱՀՐԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ	Ինկ. լիրաաը	500,000
Իհթիյաթ ազէսի	» »	544,760

Պալէատէ զիքր օլանան գումբանեալար հէր նէվ հարիք հայաթ վէ ասնիգ սիկուրթա մուամէլաթընը միւնասիպ ֆիյաթ վէ չերայիթէ իրբա վէ գապալ իսէրլէր։

Խասարաթ Թազմինաթը ատրնալ Թէէսիսէ օլընտրը կիպի, Թէէսիսաթ զայէթէլ զանի վէ քէմալը տալ ու հազանիսէթէ իրբա օլ